

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **65 (1947)**

Heft 42

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (091) 216 80  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geff. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsart: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Redaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (091) 216 80  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7 fr.—; deux mois 5 fr.—; un mois 3 fr.—; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Ae C. S. Fliegerschutz Grenchen AG., Grenchen.  
A.G. für Bausunternehmungen, Basel.  
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 74100—74186.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EVD betreffend die Einlösung von im Vereinigten Königreich von Grossbritannien und Nordirland ausgestellten Reisekreditdokumenten. Ordinance du DEP concernant le paiement des titres touristiques délivrés dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Ordinanza del DEP concernente il pagamento dei titoli turistici rilasciati nel Regno Unito della Gran Bretagna e dell'Irlanda settentrionale.  
Verordnung VI zum Bundesbeschluss über den Transport von Personen und Sachen mit Motorfahrzeugen auf öffentlichen Strassen (Gesamtarbeitsverträge). Ordonnance VI relative à l'arrêté fédéral concernant le transport sur la voie publique de personnes et de choses au moyen de véhicules automobiles (contrats collectifs de travail).  
Broschüre betreffend Warenumsatzsteuer (12. Auflage).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Wertitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Le président du Tribunal du district de Payerne somme le détenteur inconnu du certificat de dépôt au porteur, du capital de 1000 fr., N° 12447, de la Banque populaire de la Broye, à Payerne, de le produire au greffe du Tribunal du district de Payerne, dans un délai échéant le 1<sup>er</sup> juillet 1947, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 3<sup>a</sup>)

Payerne, le 6 décembre 1946. Le président du Tribunal: André.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem innert Jahresfrist (vgl. Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 20/1946 und Nr. 220/1945, und Thurgauisches Amtsblatt Nr. 4/1946) die in den drei nachstehenden Positionen genannten Wertitel:

1. 10 Inhaberaktien Nrn. 391/400, im Nominalwert von je Fr. 1000, der Dosen- und Aluminiumwarenfabrik AG., Ermatingen, vom Jahre 1920;
2. Sparuhr-Versicherungs-Police Nr. 128898 der Lebensversicherungsgesellschaft «Union-Genf», datiert den 5. Juni 1936, Versicherungssumme Fr. 0000, lautend zugunsten des Versicherten Albert Spengler, Kaufmann, geboren 14. Januar 1908, in Lengwil, Verfall der Versicherungssumme 1. Juni 1961 oder bei Ableben des Versicherungsnehmers an Frau Bernhart-Spengler, in Lengwil;
3. Schuldbrief von Fr. 10 000, datiert den 28. August 1912, Pfandprotokoll Grundbuch des Kreises Gottlieben, Band O, Seite 980, Nr. 114; letzter Schuldner: Ullmann, geboren 1867; letzte Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Filiale Bischofszell, mit Zession an den Schuldner, nicht vorgelegt worden sind, werden sie hiemit als kraftlos erklärt (W 96)

Kreuzlingen, den 18. Februar 1947.

Gerichtspräsidium Kreuzlingen: Dr. Hans Roth.

Nachdem innert Jahresfrist (Schweizerisches Handelsamtsblatt 1946 Nrn. 19, 20 und 22) der nachgenannte Schuldbrief: Inhaberschuldbrief, datiert den 10. Februar 1930, von Fr. 18 000, im 2. Rang, mit Vorgang von Fr. 34 000, lastend auf Parzelle Nr. E. Bl. 341, 6.47 a Gebäudegrundfläche, Hof und Garten mit Wohnhaus Nr. 261, an der Waenstrasse, derzeitiger Eigentümer: Fritz Schrepfer, Kreuzlingen, nicht vorgelegt worden ist, wird obiger Schuldschein hiemit als kraftlos erklärt. (W 97)

Kreuzlingen, 18. Februar 1947. Gerichtspräsidium Kreuzlingen:

Dr. Hans Roth.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

18. Februar 1947.

Cyklop-Verpackungs-Aktiengesellschaft (Cyklop Packaging Company Limited), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Februar 1947 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Herstellung im In- und Ausland von Artikeln für die Warenverpackung und die Werbung sowie der gleichartigen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben. Sie kann Liegenschaften kaufen, verkaufen, tauschen und belasten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 vollbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören zurzeit an: Erich Borbé-Wanner, von und in Zürich, als Präsident; Dr. Reinhard Bommer, von Wängi (Thurgau), in Zürich, als Delegierter, und Herbert Borbé, von und in Zürich, als weiteres Mitglied. Die beiden Erstgenannten führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Tödiinstrasse 67, in Zürich 2 (eigenes Lokal).

18. Februar 1947. Juwelen, Edelsteine.

Pro Lapide, société anonyme, in Lausanne. Diese im Handelsregister des Bezirkes Lausanne eingetragene Aktiengesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 27. Januar 1947 den Sitz von Lausanne (SHAB. Nr. 178 vom 31. Juli 1946, Seite 2300) nach Zürich verlegt und an Stelle der bisherigen, vom 5. Januar 1935 datierenden Statuten, neue Statuten angenommen. Die Firma lautet nun Pro Lapide (Aktiengesellschaft), Pro Lapide (Société anonyme). Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Juwelen und Edelsteinen sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Handels-, Industrie-, Finanz-, Mobiliar- und Immobiliengeschäfte. Sie kann sich, soweit dies zur Erreichung der Durchführung des Gesellschaftszweckes erforderlich ist, an andern Unternehmen oder Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 7500 und ist eingeteilt in 75 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Robert Weilenmann, von Hofstetten (Zürich), in Winterthur. Geschäftsdomizil: Nüschelestrasse 44, in Zürich 1 (eigenes Bureau).

18. Februar 1947.

«Mitrodoracha» Holz A.-G. in Zürich 1 (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1941, Seite 754). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. Februar 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun ARBORA Handels-Aktiengesellschaft (ARBORA Société Commerciale S.A.) (ARBORA Trading Company Ltd.). Zweck der Gesellschaft ist fortan der Handel mit Holz und Waren jeder Art im In- und Ausland, wobei sich die Gesellschaft an andern Unternehmungen beteiligen kann. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

18. Februar 1947.

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1946, Seite 929). Kollektivprokura ist erteilt an Paul Müller, von Lanfen (Bern), in Zürich; Reinhold Suter, von und in Zürich; Max Wehrli, von Bürglen (Thurgau), in Zürich, und an Dr. Fritz Wyler von Endingen (Aargau), in Zürich. Sie zeichnen unter sich zu zweien oder je einer von ihnen mit je einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

18. Februar 1947.

A. G. für Finanz & Vermögensverwaltung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1946, Seite 3707). Die Unterschrift von Dr. jur. Sophie Bovet ist erloschen.

18. Februar 1947. Versicherungen.

E. Oberhänsli & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1943, Seite 1054), Versicherungsagenturen. Die Kommanditprokuristin Alice Oberhänsli-Zimmermann und der Prokurist Jakob Schmid führen an Stelle der Kollektivprokura nun Einzelprokura. Neues Geschäftslokal: Talstrasse 15, in Zürich 1.

18. Februar 1947. Waren verschiedener Art.

Werner Sager, in Zürich (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1946, Seite 3414), Waren verschiedener Art. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 6. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 57 a.

18. Februar 1947.

Anton Hollenstein, Filmproduktion, in Zürich (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1946, Seite 2307), Herstellung von Kultur-, Dokumentar- und Propagandafilmen, Photoarbeiten. Der Geschäftsbereich wird erweitert auf An- und Verkauf von Filmen und Filmlicenzen, Tätigkeit aller mit der Filmbranche zusammenhängenden Geschäfte. Die Prokura von Arnold Zwingli ist erloschen.

18. Februar 1947. Lederwaren.

Pierre David & Cie., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1942, Seite 2634), Lederwarenfabrikation. Die Prokura von Jakob Bollag ist erloschen.

18. Februar 1947.

A. B. C. Diktat- und Vervielfältigungsbüro, V. Klier, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Valerie Klier, österreichische Staatsangehörige, in Zürich 6. Diktat- und Vervielfältigungsbüro, Schreibearbeiten, Übersetzungen. Stampfenbachstrasse 42.

18. Februar 1947. Schreinerai.

Arnold Hirzel, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Arnold Hirzel, von Winterthur, in Winterthur 2. Mechanische Bau- und Möbelschreinerai. In Reutlingen, Gussstrasse 11.

18. Februar 1947. Schreinerai, Zimmerer.

Gottlieb Kämpf, in Hinwil. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Kämpf, von Stadel, in Hinwil. Schreinerai und Zimmerer. Gossauerstrasse.

18. Februar 1947. Versicherungen.

A. Schweizer, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Arthur Schweizer, von Rafz und Horgen, in Horgen. Versicherungsagentur. Oberdorfstrasse 12.

18. Februar 1947. Autos.

E. A. Achenbach, in Zollikon (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1945, Seite 2474), Handel mit Automobilen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Februar 1947. Pharmazeutische Präparate.

Margarete Spinner, Pharma-Vertrieb, in Zürich (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1946, Seite 1290), pharmazeutische Präparate. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Februar 1947. Wein, Mosterei.

E. Freitag, in Herliberg (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1945, Seite 782), Weinhandel und Mosterei. Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «E. Freitag's Erben», in Herliberg, erloschen.

18. Februar 1947. Wein, Obstwein.

E. Freitag's Erben, in Herliberg. Unter dieser Firma sind Wwe. Martha Freitag, geb. Jäger, Ernst Freitag und Hans Freitag, alle von und in Herliberg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. Januar 1947 ihren Anfang genommen hat und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «E. Freitag», in Herliberg, übernahm. Wein- und Obstweinkelerei. Im Biswiden.

18. Februar 1947. Waren aller Art.  
H. Gühr & Cie., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Hansjörg Gühr, von Zürich, in Zürich 2, und Hans Müller, von Zürich, in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1947 ihren Anfang genommen hat. Import und Export sowie Vertretungen von Waren verschiedener Art. Albinstrasse 59.

18. Februar 1947. Ei-Austauschstoffe usw.  
Oaline A.G. in Liq., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1946, Seite 3534), Herstellung und Vertrieb von Ei-Austauschstoffen usw. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt worden ist, gelöscht.

18. Februar 1947. Waren aller Art.  
Rudolf Spoerri, Vertretungen, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Christian Rudolf Spörri, von Fischenthal, in Zürich 4. Vertretungen von Waren aller Art. Rotwandstrasse 35.

18. Februar 1947.  
W. Joss & Cie., Kleinapparatebau, in Zürich 6. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «W. Joss & Cie., Kleinapparatebau», in Mollis, eingetragen im Handelsregister von Glarus seit dem 21. Januar 1946 (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1946, Seite 3691) in Zürich 6 eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Walter Joss, von Worb (Bern), in Mollis, welcher Einzelunterschrift führt. Einzelprokura mit Beschränkung auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich ist erteilt an Karl Bentele, von und in Zürich. Fabrikation von Kleinapparaten maschinentechnischer Natur, Herstellung von elektrotechnischen Bestandteilen. Obstgartenstrasse 28.

### Bern — Berne — Berna

#### Bureau Bern

17. Februar 1947. Waren aller Art.  
Inglin, in Bern. Inhaber der Firma ist Franz Inglin, von Sattel (Schwyz), in Bern. Vertrieb von Waren aller Art. Fischermättelstrasse 13.

17. Februar 1947. Bureauartikel.  
Germain Froidevaux, in Bern. Inhaber der Firma ist Germain François Froidevaux, von Muriaux (Bern), in Bern. Handel mit Bureauartikeln. Sulgenauweg 48 (bei Leuenberger).

17. Februar 1947. Haushaltungsartikel usw.  
Wwe. Christener's Erben, in Bern, Kristall-, Porzellan- und Haushaltungsartikel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1934, Seite 1831). Die bisherigen drei Gesellschafter Oscar Christener, Marie Bertha Christener und Hermine Christener sind aus der Gesellschaft ausgetreten. Neu sind in die Gesellschaft eingetreten Werner Christener, Hedwig Christener und Ruth Christener, alle von Bowil und Zäziwil, in Bern. Die bisherigen Einzelprokuren von Hedwig und Werner Christener sind erloschen.

17. Februar 1947. Werkzeuge.  
Alfred Krebs, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Alfred Krebs, von Rüeggisberg, in Bern-Bümpliz; er erteilt Einzelprokura an Hans Krebs, von Rüeggisberg, in Bern-Bümpliz. Handel mit Werkzeugen für das Baugewerbe. Freiburgstrasse 476.

18. Februar 1947.  
Treuhand Anker, Revisions- & Verwaltungs-A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1945, Seite 1622), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Olten. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

18. Februar 1947.  
Kall-Salze A.G. (Sels de Potasse S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 263 vom 7. November 1939, Seite 2258). Einzelprokura wird erteilt an Isabelle Dutoit, geb. Gogaz, von Versoix, in Bern.

#### Bureau Biel

17. Februar 1947. Speditions- und Lagergeschäfte.  
Natural A.G., Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1946, Seite 1735), Speditions- und Lagergeschäfte aller Art, mit Hauptsitz in Basel. Charles Duvanel, von Brot-Dessous, in Biel, ist zum Prokuristen ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift.

18. Februar.  
Hagnauer A.G. Physikal. Werkstätte, in Biel (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1946, Seite 3190). Josef Hofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident des Verwaltungsrates Walter Hagnauer führt nun Einzelunterschrift; seine bisherige Kollektivunterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft verzieht nun Domizil an der Aebi-strasse 75.

#### Bureau de Courtelary

18 février 1947.  
Comptoir des montres Silvana S.A., à Tramclan-Dessus (FOSC. du 21 février 1938, No 43, page 398). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 février 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., est entièrement libéré. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce.

18 février 1947. Bracelets, etc.  
Braceflex S.A., précédemment à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 15 avril 1946, No 88). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 février 1947, la société a décidé de transférer son siège à Sonvilier. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: la fabrication et la vente de bracelets extensibles et d'articles métalliques en tous genres. Les statuts originaux portant la date du 14 décembre 1945, ont été modifiés le 11 février 1947. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres, engageant la société par leur signature collective à deux. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Catherine-Elisabeth Pevsnère, née Favre, épouse autorisée d'Abraham, de et à Genève, présidente; Aimé-François Turrian, de Château-d'Oex, à Genève, secrétaire. Le directeur est Abraham Pevsnère, de et à Genève, qui engage la société par sa signature individuelle.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

18. Februar 1947.  
Elektrizitätsgenossenschaft Mungnau, in Mungnau, Gemeinde Lauperswil (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1931, Seite 962). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 7. März 1946 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Sie bezweckt die Versorgung der Bewohner von Mungnau, Ebnit, Unterhochfeld, Riebelberg, Bagenschwand und Umgebung mit elektrischer Energie für Beleuchtung, Kraft und Wärme. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reich-

dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch nach Anschlusswert. Die Publikationen erfolgen im «Anzeiger für das Amt Signau» und, soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 7 Mitgliedern. Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Johann Keller und der Sekretär Otto Mühlethaler, deren Unterschriften erloschen sind. An deren Stelle wurden gewählt als Präsident Ernst Stauffer, des Ernst, von Signau, und als Sekretär Rudolf Strahm, des Christian, von Langnau i. E., beide in Mungnau, Gemeinde Lauperswil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier.

#### Bureau de Porrentruy

17 février 1947. Maçonnerie.  
Ferrari et Deluigi, à Dampbreux, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 21 avril 1944, No 93, page 906). Cette société en nom collectif est dissoute depuis le 17 février 1947. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

17 février 1947. Maçonnerie.  
Bernard Deluigi, à Dampbreux. Le chef de la maison est Bernard Deluigi, de Campestro (Tessin), à Dampbreux. Entreprise de maçonnerie.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. Februar 1947.  
Käserigenossenschaft Rychigen, in Rychigen, Gemeinde Worb (SHAB. Nr. 296 vom 16. Dezember 1944, Seite 2766). Der bisherige Präsident Hans Bürki hat als solcher demissioniert. Er bleibt im Vorstand als Vizepräsident. Als neuer Präsident wurde gewählt Hans Hofmann, von Worb, in Rychigen, Gemeinde Worb, bisher Vizepräsident. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär.

17. Februar 1947.  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Münsingen, in Münsingen (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1941, Seite 836). In der Generalversammlung vom 16. Februar 1949 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen OR angepasst. Zweck ist die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Amtsanzeiger von Konolfingen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär zu zweien. Rudolf Löffel, von Oberburg, in Münsingen, ist Präsident (bisher); Fritz Neuenschwander, von Langnau i. E., in Münsingen, ist Vizepräsident (neu); Otto Hess, von Dürrenroth, in Münsingen, ist Sekretär und Verwalter (bisher). Werner Lehmann ist als Vizepräsident zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen.

#### Bureau Trachselwald

31. Dezember 1946. Manufakturwaren, Gewebe.  
Marti & Co., in Sumiswald, Manufakturwarenhandlung en gros, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1932, Seite 2073). Die Kommanditärin Witwe Elise Marti, geborene Blau, ist infolge Todes ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 200 000 ist erloschen. Die Ehegattin des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Arnold Marti, Gertrud Marti, geborene Flückiger, von und in Sumiswald, und deren Sohn Jakob Andreas Marti, von und in Sumiswald, sind als Kommanditäre für je eine Kommandite von Fr. 200 000 in die Gesellschaft eingetreten. Die Vormundschaftsbehörde hat ihre Zustimmung erteilt. Die Gesamtkommandite beträgt somit Fr. 400 000. Die an Ernst Lüscher erteilte Prokura ist erloschen. Die Firma erteilt Kollektivprokura an: Paul Fiechter, von Huttwil, in Sumiswald, und Hans Löffler, von Langnau i. E., in Sumiswald. Die Geschäftsnatur wird wie folgt neu umschrieben: Import und Manipulation von Geweben, Manufakturwarenhandlung en gros.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

15. Februar 1947. Holzbildhauerei.  
Hermann Ziegler, in Luzern, Fabrikation von Möbeln (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1936, Seite 247). Der Inhaber verzieht als Geschäftsnatur Holzbildhauerei.

15. Februar 1947. Restaurant.  
Jos. Elmiger-Jung, in Ermensee, Restaurant «Eintracht» (SHAB. Nr. 38 vom 14. Februar 1941, Seite 307). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. Februar 1947. Restaurant.  
Josef Elmiger, in Ermensee. Inhaber dieser Firma ist Josef Elmiger junior, von Wolfenschiessen, in Ermensee. Betrieb des Restaurants «Eintracht».

15. Februar 1947.  
Wohnbaugenossenschaft Schachen, in Schachen, Gemeinde Werthenstein. Laut Statuten vom 15. Januar 1947 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Bau neuzeitlicher, den hygienischen Anforderungen entsprechender Wohnhäuser, die Erstellung von Geschäftshäusern und die Vermittlung von Bauterrain. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet jedes Mitglied subsidiär persönlich, solidarisch und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Vizepräsident/Kassier zu zweien. Präsident ist Josef Bürkli-Kurmann, von Sulz; Kassier/Vizepräsident ist Otto Muff-Wey, von Werthenstein, und Aktuar Josef Furrer-Cuoni, von Werthenstein; alle in Werthenstein. Adresse: beim Präsidenten.

17. Februar 1947. Galvanische Anstalt usw.  
Ernst Blaser, in Luzern, galvanische Anstalt; Spezialwerkstätte für technische Hartverchromung; Inhaber des international geschützten DURALIT-Starkvernicklungs-Verfahrens; galvanotechnisches Laboratorium (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1946, Seite 1408). Die Kollektivprokura von Harry Schürmann ist erloschen. Kollektivprokura wird erteilt an André Ziegler, von Basel und Waldkirch (St. Gallen), in Luzern.

#### Zug — Zoug — Zugo

17. Februar 1947. Beteiligungen.  
Epicea Holding A.-G., in Unterägeri (SHAB. Nr. 136 vom 13. Juni 1944, Seite 1330). Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Holzfasern-, Zellulose- und Papiererzeugung. In den ausserordentlichen Generalversammlungen vom 17. Dezember 1946 und 4. Februar 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 200 000 auf Fr. 1 600 000 auf Fr. 4 800 000 erhöht durch Neuausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 4 800 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 100 und 4500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ferner wurden neu 3200 Genußscheine ausgegeben, die weder Nominalwert noch Rückkaufswert besitzen. Die Gesamtzahl der ausgegebenen Genußscheine beträgt nun 9600. Jeder Aktionär erhält für je 10 neue Namenaktien und 1 neue Inhaberaktie 2 Genußscheine. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert bestehen.

Fribourg — Fribourg — Fribourg  
Bureau de Châtel-St-Denis

17 février 1947. Epicerie, mercerie, etc.

Suchet François, à Semsaies, épicerie, mercerie, quincaillerie (FOSC. du 6 février 1935, N° 30, page 332). La raison est radiée par suite de remise du commerce à son fils Gérard Suchet, déjà inscrit.

17 février 1947. Hôtel.

Schrage Paul, à St-Martin. Le titulaire de la maison est Paul Schrage, fils d'Auguste, de Noréaz, à St-Martin (Veveyse). Exploitation de l'Hôtel du Lion d'Or.

Bureau de Fribourg

17 février 1947. Café.

Louis Clément, à Villars sur Glâne. Le chef de la maison est Louis Clément, feu Alphonse, d'Épendes, à Villars sur Glâne. Exploitation du Café du Moléson, Daillettes.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

12. Februar 1947.

Sparverein Laupersdorf, in Laupersdorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1941, Seite 1790). Aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ist der Vizepräsident Adolf Baumann ausgetreten. Im weiteren hat der Aktuar Gustav Gasser als solcher demissioniert; ihre Unterschriftenberechtigungen sind erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Walter Probst-Brunner, von und in Laupersdorf, als Aktuar. Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Emil Burkhardt, von Seeburg, in Laupersdorf. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Ollen-Gösgen

17. Februar 1947.

Fournier-Handel A.-G. Olten, in Olten (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1946, Seite 44). Der Verwaltungsrat besteht aus Hermann Rohrer-Gröbli, von Bolligen (Bern), in Liestal, als Präsident; Dr. Hans Franz Sarasin-Burckhardt, von und in Basel, als Vizepräsident, und Julius Mangold (bisher). Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Paul Portmann, Paul Baur und Jakob Spillmann sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen nunmehr Einzelunterschrift.

17. Februar 1947.

Mobilla A.G. Wohnungseinrichtungen, in Olten (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1946, Seite 990). Der Verwaltungsrat besteht aus Jakob Spillmann, als Präsident (bisher); Paul Baur, von Sarmentorf (Aargau), in Olten, als Vizepräsident, und Dr. Paul Portmann, von Aeschi (Solothurn), in Olten. Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Hans Franz Sarasin und Hermann Rohrer sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

17. Februar 1947. Metzgerei.

August Ramel, in Niedergösgen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1935, Seite 2742). Die Firma wird infolge Geschäftsverkaufs im Handelsregister gelöscht.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

17. Februar 1947. Molkerei, Lebensmittel.

Alfr. Leu-Walther, in Zunzgen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Leu-Walther, von Wynigen (Bern), in Zunzgen. Molkerei und Lebensmittelhandlung, Alte Landstrasse 19.

17. Februar 1947. Schreinerei, Zimmerei.

J. Oertle & Söhne, in Lausen. Jakob Oertle-Granwiler, Jakob Oertle-Ballmer und Ernst Oertle-Wahlen, alle von Teufen, in Lausen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. Februar 1947 begonnen hat. Schreinerei und Zimmerei, Unterdorfstrasse 47.

17. Februar 1947. Malergeschäft.

J. Zeller Söhne, in Liestal. Hugo Zeller-Regenass und Max Zeller-Mühleisen, beide von und in Liestal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1933 begonnen hat. Malergeschäft, Obergestadeweg 22.

17. Februar 1947. Likör, Spirituosen.

August Senglet Aktiengesellschaft, in Muttensz, Fabrikation und Vertrieb von Likör und Spirituosen und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1946, Seite 2156). Zu einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt der bisherige Direktor René Charles Roth, von und in Basel. Dieser führt, wie bisher als Direktor, nunmehr als Verwaltungsrat und Direktor Einzelunterschrift.

17. Februar 1947.

Milchgenossenschaft Biel-Benken, in Benken (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1934, Seite 3311). In den Generalversammlungen vom 6. Mai 1941 und 19. Dezember 1946 sind die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst worden. Die Genossenschaft bezweckt nunmehr die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften neben dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Sämtliche Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Aus dieser sind ausgeschieden Johannes Stehlin und Georg Kleiber, Sohn, deren Unterschriften damit erloschen sind. An ihrer Stelle sind gewählt worden: Arnold Jaggi-Grass, von Oberwil (Basel-Land), in Biel, als Vizepräsident, Hermann Ruepp-Stöcklin, von Anwil, in Benken, als Aktuar, und Walter Heyer, von Biel-Benken, in Benken, als Kassier. Präsident ist wie bisher Jakob Wüthrich, von Trub (Bern), in Biel. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

Appenzell l.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

17. Februar 1947. Taschentücher usw.

Mily Huber-Lehner, in Appenzell, Fabrikation von und Handel mit Taschentüchern, Kopftüchern und Appenzeller-Handstickerei sowie mechanische Festonäherei und -säumerei (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1946, Seite 1783). Die Inhaberin Emilie Huber, geborene Lehner, und ihr Ehegatte Jakob Huber haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

Graubünden — Grisons — Grigioni

14. Februar 1947. Hotel.

Peter Hold-Schärer's Erben, in Arosa, Betrieb des Hotels «Bellevue» (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1941, Seite 2163). Aus dieser Kollektivgesellschaft ist Gertrud Wolf-Schärer infolge Todes ausgeschieden. Die beiden minderjährigen Gesellschafter Hans Peter und Alfred Hold setzen das Geschäfts-

verhältnis fort. Zur Vertretung der Gesellschaft ist der Vormund Traugott Halder, von Lenzburg, in Arosa, befugt. Der bisherige Vormund Albert Schmid ist entlassen.

15. Februar 1947.

Sennergenossenschaft Nufenen, in Nufenen (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1945, Seite 3269). Diese Genossenschaft ist nicht eintragungspflichtig und verzichtet gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 14. Januar 1947 auf die Eintragung. Es bestehen keine Passiven. Die Firma wird daher gelöscht.

15. Februar 1947.

Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, Filiale Davos-Platz, in Davos-Platz (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1940, Seite 1555), Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, Filiale Kulm-Apotheke St. Moritz, in St. Moritz (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1940, Seite 1555), mit Hauptsitz in St. Gallen. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Julius Thomann infolge Todes ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

15. Februar 1947. Apparatebau usw.

Jörg & Dalvai, in Chur, Apparatebau und mechanische Reparaturen (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1944, Seite 323). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Benedikt Jörg», in Chur.

15. Februar 1947. Apparatebau usw.

Benedikt Jörg, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Benedikt Jörg, von Domat/Ems, in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jörg & Dalvai», in Chur. Apparatebau und mechanische Reparaturen. Planaterrastrasse 20.

17. Februar 1947.

Viehzüchtgenossenschaft Safien, in Safien-Platz (SHAB. Nr. 6 vom 10. Januar 1942, Seite 77). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 5. September 1943 neue Statuten genehmigt. Die Firma lautet nun Viehzüchtgenossenschaft Safien-Platz. Zweck der Genossenschaft ist die Haltung rassenreiner Zuchtstiere und ebensolcher Kühe und Rinder, vorschriftsgemässe Zucht- und Aufzucht und Anschluss an grössere Zuchtverbände und landwirtschaftliche Vereinigungen. Für die Schulden der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der Mitglieder. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Kassier, der zugleich Vizepräsident ist, und Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar.

17. Februar 1947.

Viehzüchtgenossenschaft Sent (Società d'allevamaint da muvel a Sent), in Sent (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1945, Seite 2502). Aus dem Vorstand ist Johann Koch-Stuphan ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Baltisar Schmidt, von und in Sent. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar.

Aargau — Argovie — Argovia

17. Februar 1947.

Konsumgenossenschaft Zofingen, in Zofingen (SHAB. Nr. 196 vom 24. August 1943, Seite 1902). Jakob Berchtold, Vizepräsident, ist aus dem Genossenschaftsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde gewählt: Oskar Berger, von Fahrni (Bern), in Zofingen (bisher Mitglied des Genossenschaftsrates). Zeichnungsberechtigt sind der Präsident und Vizepräsident des Genossenschaftsrates sowie der Verwalter je zu zweien kollektiv.

17. Februar 1947. Elektrische Maschinen usw.

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. (Société Anonyme Brown, Boveri & Cie.) (Brown, Boveri & Company Limited), in Baden, Herstellung elektrischer Maschinen und Apparate sowie Herstellung von Maschinen anderer Art usw. (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1946, Seite 2938). Leo Bodmer ist als Vizepräsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; er bleibt weiterhin Mitglied dieses Organs und an seiner Kollektivunterschriftsberechtigung wird nichts geändert. Zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. h. c. Max Schiesser, von Linthal, in Baden. Dieser bleibt weiterhin Delegierter mit Kollektivunterschrift. Zum Direktor wurde ernannt: Dr. ing. Paul Waldvogel, von Genf, in Ennetbaden, bisher Vizepräsident. Er führt nun volle Kollektivunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Jean Schmutz, von Eptingen, nunmehr wohnhaft in Wettingen, wurde zum Vizedirektor ernannt; seine Kollektivprokura bleibt bestehen. Neu wurde Kollektivprokura erteilt an Dr. ing. Willi Wanger, von Zürich, in Ennetbaden, und an Walter Schaffner, von Basel, in Baden. Die Genannten zeichnen kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft. Die Zeichnungsvollmachten des neuen Direktors und Vizedirektors sowie der beiden Prokuristen sind auf den Geschäftskreis der Hauptniederlassung beschränkt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

17 febbraio 1947. Rappresentanze diverse.

Gianola Armeno, in Bellinzona (FUSC. del 1° agosto 1944, N° 178, pagina 1751), rappresentanze diverse, articoli «Wisa Gloria» e vendita macchine da cucire «Bernina» ed accessori. Questa ditta viene cancellata dal registro di commercio per cessazione.

Ufficio di Lugano

17 febbraio 1947. Lavori in cemento, ecc.

Luigi Tunesi, in Lugano, lavori in cemento, pietra artificiale ed impresa di costruzioni (FUSC. dell'8 giugno 1922, N° 131, pagina 1099). La ditta viene cancellata a seguito di cessione dell'azienda alla società in nome collettivo «Figli di Luigi Tunesi», in Lugano.

17 febbraio 1947. Lavori in cemento e gesso, ecc.

Figli di Luigi Tunesi, in Lugano. Sotto questa ragione sociale Orfeo Tunesi, di Luigi, da Gerra Verzasca, in Lugano, e Libero Tunesi, di Luigi, da Gerra Verzasca, in Pregassona, hanno costituito una società in nome collettivo avente per scopo lavori in cemento e gesso, pietra artificiale, rivestimenti e intonaci, impresa di costruzioni. La società ha avuto inizio il 31 dicembre 1946. Recapito corso Elvezia 30.

Distretto di Mendrisio

17 febbraio 1947. Spedizioni.

Ditta Valeriano Lorenzoni, in Verona, filiale di Chiasso, in Chiasso, casa di spedizioni (FUSC. del 21 novembre 1925, N° 285, pagina 2036), ditta individuale con sede principale a Verona. La procura di Giorgio Pfahler è estinta.

È conferita procura individuale per la filiale di Chiasso a Dante Carpeggiani, fu Giovanni, di nazionalità italiana, in Chiasso.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Lausanne

17 février 1947. Scierie, etc.

**A. Gret**, à Montblesson sur Lausanne, scierie et commerce de bois (FOSC. du 21 février 1945, page 428). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

17 février 1947. Epicerie, primeurs.

**E. Pfister**, à Lausanne, représentations en produits alimentaires et publicité (FOSC. du 11 septembre 1940). Le genre de commerce est modifié comme suit: épicerie-primiers, à l'enseigne: «Primeurs de l'Estérelle».

17 février 1947. Entreprise de pavages, etc.

**Albert Delapré**, à Lausanne, entreprise de pavages et travaux publics (FOSC. du 11 septembre 1940). Nouvelle adresse: avenue Vinet 23.

17 février 1947. Meubles, etc.

**Léon Delorme**, à Lausanne, commerce de meubles, atelier de tapisserie, arts décoratifs, architecture d'intérieur, etc. (FOSC. du 24 octobre 1946, page 3107). Par décision du 28 janvier 1947, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

17 février 1947. Fournitures pour peintres, etc.

**A. Pollini**, à Lausanne, fournitures générales pour peintres, entrepreneurs et industries. Exploitation de brevets (FOSC. du 30 mars 1944, page 747). Par décision du 14 janvier 1947, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

17 février 1947. Produits d'entretien.

**Jovellina J. Vannier**, à Jouxens, fabrication et vente de produits d'entretien (FOSC. du 11 juillet 1938). La raison est radiée d'office ensuite de départ du titulaire (art. 68 O.R.C.).

17 février 1947. Cuir, etc.

**Charles Wüthrich**, à Lausanne, commerce de cuirs et fournitures pour cordonnier (FOSC. du 28 janvier 1938). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

17 février 1947. Produits alimentaires.

**Louis Vermot**, à Lausanne, produits alimentaires (FOSC. du 9 mai 1939). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

17 février 1947. Vins, etc.

**Ed. Girard**, à Lausanne. Le chef de la maison est Edouard Girard, de Sévery (Vaud), à Sévery. Commerce, importation, exportation en gros de vins, marchandises et articles de diverse nature. Rue St-Laurent 14.

17 février 1947. Café.

**L. Detz**, à Lausanne, café, à l'enseigne: «Café du Globe» en faillite (FOSC. du 22 novembre 1946, page 3418). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

17 février 1947. Café-glacier, crèmerie, etc.

**Ell Lusso**, à Lausanne, exploitation d'un café-glacier, crèmerie, restaurant et bar, à l'enseigne: «Café Glacier Bel-Air» (FOSC. du 15 juillet 1946, page 2133). Le titulaire et son épouse Monique-Collette-Marguerite-Marie, née Druhen, ont adopté suivant contrat, le régime de la séparation de biens.

17 février 1947. Alimentation générale.

**H. Meylan**, à Lausanne. Le chef de la maison est Henri Meylan, allié Failetta, du Lieu, à Lausanne. Commerce d'alimentation générale. Boulevard de Grancy 58.

17 février 1947. Boulangerie, pâtisserie, etc.

**Ch. Schneider-Forestier**, à Lausanne. Le chef de la maison est Charles Schneider, époux séparé de biens de Jeanne, née Forestier, de Niedererlinsbach (Soleure), à Lausanne. Boulangerie fine, pâtisserie, tea-room, restaurant, liqueurs, à l'enseigne: «Brioches Parisiennes». Rue de Bourg 6.

Bureau de Morges

17 février 1947. Confiserie, pâtisserie, tea-room.

**Ad. Burgdorfer**, à Morges. Le chef de la maison est Adolph Burgdorfer, de Vinelz (Berne), à Morges. Confiserie, pâtisserie, tea-room. Rue Centrale 14.

Bureau de Nyon

17 février 1947. Liqueurs, spiritueux, etc.

**Nussbaum & Co.**, à Nyon, fabrication et commerce de liqueurs, spiritueux et vins fins, à l'enseigne: «Distillerie de Nyon», société en nom collectif (FOSC. du 4 août 1945, page 1879). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> février 1947. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif ont été repris par la société anonyme «Arnout & Nussbaum S.A.», à Nyon (FOSC. du 13 février 1947, N° 36, page 439).

Bureau d'Orbe

17 février 1947. Marchandises de diverses natures.

**Gilbert Losey**, à Vallorbe, commerce de marchandises de diverses natures (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1945, N° 256, page 2668). Cette raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau de Rolle

17 février 1947. Hôtel, etc.

**Hermann Schmutz**, à Rolle. Le chef de la maison est Hermann-Emil Schmutz, de Vechigen (Berne), à Rolle. Exploitation de l'hôtel, café, restaurant, à l'enseigne: «Hôtel de la Tête-Noire».

Wailla — Valais — Valais

Bureau de Sion

12 février 1947. Primeurs.

**A. Schroeter & Fils**, à Sion. Antonin, Eugénie, Paul, Charles et Albert Schroeter, tous de Barberêche (Fribourg), à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 janvier 1947. Eugénie et Paul Schroeter engagent la société par leur signature individuelle. Primeur en gros et en détail. Rue de Conthey.

13 février 1947. Motos, vélos.

**Porta Gabriel**, à Sierre. Le titulaire de cette raison est Gabriel Porta, d'Italie, à Sierre. Achat, vente et réparations de motos et vélos. Rue du Marché.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 février 1947.

**William Wuilleumier**, Fabricateur de boîtes de montres, à La-Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de boîtes de montres en tous genres (FOSC. du 6 septembre 1946, N° 208). La procuration conférée à Marcel Wolff est éteinte.

14 février 1947. Ameublements, trousseaux.

**Humbert Miserez**, à La Chaux-de-Fonds; ameublements, trousseaux (FOSC. du 6 avril 1943, N° 80). La raison est radiée, l'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Miserez et Cie», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

14 février 1947. Trousseaux, ameublements.

**Miserez et Cie**, à La Chaux-de-Fonds. Humbert-Arnold Miserez et son épouse Suzanne Miserez, née Evard, les deux de La Joux (Jura bernois), à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1947 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la raison «Humbert Miserez», à La Chaux-de-Fonds, radiée ce jour. L'associé Humbert-Arnold Miserez a seul la signature sociale. Trousseaux et ameublements. Rue de la Serre 83.

Bureau du Locle

15 février 1947. Mécanique de précision.

**Edouard Klein**, au Locle. Le chef de la maison est Charles-Edouard Klein, du Locle, y domicilié. Atelier de mécanique de précision. Rue des Envers 43a.

15 février 1947. Laiterie, épicerie.

**Arthur Jornod**, au Locle, laiterie, épicerie (FOSC. du 6 mars 1928, N° 55, page 439). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Neuchâtel

15 février 1947. Atelier de sertissage, etc.

**Mme V. Ferrier**, précédemment à Genève (FOSC. du 16 août 1945, N° 190, page 1963). La maison a transféré son siège à Neuchâtel. La titulaire est Violette-Elisa Ferrier, née Walti, des Verrières, à Neuchâtel, épouse d'abord autorisée de Maurice Ferrier. La raison sera dorénavant: Mme Violette Ferrier «Précisa». Atelier de sertissage et de chassage de pierres fines pour l'horlogerie. Fontaine André 66.

Genève — Genève — Ginevra

14 février 1947.

**Photos du Léman, S. Mazliak**, à Genève. Le chef de la maison est Samuel Mazliak, de nationalité turque, à Genève. Commerce d'articles et de travaux photographiques. Rue de Lausanne 49.

14 février 1947. Ensemble.

**Fernand Martin**, à Genève. Le chef de la maison est Fernand-Emile-Alexandre Martin, de et à Genève. Procuration individuelle est conférée à Renée Jeanneret-Grosjean, née Delphin, du Locle (Neuchâtel), à Genève. Ensemble-décorateur et location de studios meublés. Place du Bourg-de-Four 28.

14 février 1947. Meubles, etc.

**William Fiaux**, à Genève; achat, fabrication et vente de meubles, spécialement pour écoles, travaux de menuiserie et d'ébénisterie (FOSC. du 28 mai 1946, page 1621). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

14 février 1947. Meubles, etc.

**André Plojoux et Cie**, successeurs de William Fiaux, à Genève. Sous cette raison sociale, André Plojoux, d'Avully, à Genève, et Jean-Charles Plojoux, d'Avully, à Genève, séparé de biens de Line, née Rappà, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> février 1947. Achat, fabrication et vente de meubles, spécialement pour écoles, travaux de menuiserie et d'ébénisterie. Rue du Trente-et-un Décembre 31.

14 février 1947.

**Société Fiduciaire Romande Ofor S.A.**, à Genève (FOSC. du 15 novembre 1946, page 3341). Jean Fischer (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé sous-directeur; il signe collectivement avec un fondé de pouvoir. Robert-S. Gautier, de Genève, à Cologny, a été nommé fondé de pouvoir; il signe collectivement avec le sous-directeur. Les sus-désignés engagent l'ensemble de l'établissement. Les pouvoirs d'André Jeanneret, sous-directeur, sont éteints.

14 février 1947. Entreprises financières.

**Istar S.A.**, à Genève, participation à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles ou autres, etc. (FOSC. du 28 mars 1940, page 570). Yves Maître, d'Epaouvilliers (Berne), à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Gustave Roch est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

14 février 1947.

**Société Immobilière Rue de Carouge No 75**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 février 1938, page 439). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> février 1947, la société a décidé: 1° de convertir les 10 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, formant son capital social en actions au porteur; 2° de porter son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Nouvelle adresse: rue du Rhône 11 (régie Brollet, Wagnière et Cie).

14 février 1947.

**Société Immobilière Erville**, à Genève. Suivant acte authentique du 12 février 1947, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme ayant pour objet la construction, l'achat, la vente, la gérance et le courtage de tous immeubles en Suisse et spécialement l'achat pour 312 000 fr. d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Petit-Saconnex, formant au cadastre de la dite commune les parcelles 1359 avec bâtiment N° F 587 sis rue d'Ermenonville 1 et 1358. La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires immobilières, commerciales et financières se rattachant directement ou indirectement à son but principal. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres. Albert-Eugène Dussoix, de Commugny (Vaud), à Genève, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: rue de la Croix-d'Or 12 (étude de M<sup>e</sup> Louis Pictet, notaire).

14 février 1947.

**Société Immobilière de l'avenue des Abattoirs No 4**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 octobre 1946, page 3155). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 février 1947, la société a décidé: 1° de porter son capital social de 35 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 15 actions de

1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; 2° d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code fédéral des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

14 février 1947.

**Société Immobilière rue de Neuchâtel 43**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 février 1944, page 324). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 février 1947, la société a décidé: 1° de convertir les 16 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, formant le capital social, en actions au porteur; 2° de porter son capital social de 16 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 34 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code fédéral des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue du Rhône 11 (régie Brolliet, Wagnière et Cie).

14 février 1947. Administration de participations.

**VALHOLSA**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 février 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières, en Suisse ou à l'étranger, dans le sens d'une compagnie holding et de se livrer, à cet effet, pour son compte ou pour le compte de tiers, à des opérations d'administration, de crédit, de placements, mais sans faire appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. Le capital social est de 50 000 fr. Il est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de César Gérard, président, et de Alexandre Kronstein, secrétaire, les deux de et à Genève, qui exerceront tous deux la signature sociale individuelle. Adresse: rue de la Rôtisserie 1 (étude de M<sup>e</sup> Alexandre Kronstein, avocat).

14 février 1947. Combustibles, etc.

**Maure & Angelier**, à Genève, importation de combustibles sous toutes les formes et toutes opérations se rattachant directement ou indirectement à l'objet principal, société en nom collectif (FOSC. du 15 janvier 1941, page 101). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> avril 1946 par suite du décès des deux associés. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée, sous la raison sociale **Maure & Angelier en liq<sup>ns</sup>**, par Edouard-G. Wohlers, de et à Genève, nommé liquidateur. La procuration individuelle conférée à Hector Crippa est éteinte. L'actif et le passif de la société, suivant bilan au 31 mars 1946, sont apportés à la société anonyme «Maure & Angelier S.A.», à Genève, ci-après inscrite. Adresse de la société en liquidation: boulevard du Théâtre 12, (bureau d'Edouard-G. Wohlers).

14 février 1947. Combustibles, etc.

**Maure et Angelier S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 février 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation et le commerce de combustibles sous toutes les formes et toutes opérations se rattachant directement ou indirectement à l'objet principal. Elle reprend notamment l'actif et le passif de la société en nom collectif «Maure & Angelier en liq<sup>ns</sup>», à Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 21 500 fr. Il a été fait apport à la société avec effets rétroactifs au 31 mars 1946 de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Maure & Angelier en liq<sup>ns</sup>», à Genève, selon bilan au 31 mars 1946, annexé aux statuts, accusant un actif de 161 086 fr. 17 (caisse, chèques-postaux, banque, débiteurs, titres, matériel et mobilier), et un passif de 148 901 fr. 43 (créanciers et banque), soit un actif net de 12 184 fr. 74. Le dit apport a été fait et accepté pour le prix de 12 184 fr. 74 et payé à l'apporteur par la remise de 12 actions de la société de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées et le paiement d'une somme de 184 fr. 74. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Edouard-G. Wohlers, président, de et à Genève, Hector Crippa, secrétaire, de et à Genève, et François dit Francisque Maure, de nationalité française, à St-Etienne (France). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Locaux: rue de Chantepoulet 4.

15 février 1947. Fournitures industrielles.

**C. Weber**, à Genève, commerce de fournitures industrielles (FOSC. du 30 janvier 1947, page 296). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: importation, exportation, commerce et représentation de fournitures industrielles. Nouveaux locaux: rue Ph-Plantamour 45.

15 février 1947. Atelier électro-mécanique.

**Gardiol & Helfer**, à Genève, exploitation d'un atelier électro-mécanique, société en nom collectif (FOSC. du 9 décembre 1946, page 3582). La société est dissoute dès le 15 février 1947. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Albin Helfer ci-après inscrit, sous la raison «A. Helfer», à Genève.

15 février 1947. Atelier électro-mécanique.

**A. Helfer**, à Genève. Le chef de la maison est Albin Helfer, de Courlevon et Lurtigen (Fribourg), à Carouge. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Gardiol & Helfer», à Genève, radiée. Exploitation d'un atelier électro-mécanique. Boulevard Carl-Vogt 77.

15 février 1947. Traitement et finitions sur tous métaux.

**Finitions Lachapelle et Bagdassarian**, à Carouge, exploitation d'un atelier de traitement et de finitions sur tous métaux, société en nom collectif (FOSC. du 1<sup>er</sup> octobre 1946, page 2856). L'associé Emile-Henri Lachapelle et son épouse Céline-Augustine-Louise, née Thentz, ont adopté le régime de la séparation de biens.

15 février 1947. Epicerie fine.

**Ernest Vaucher**, à Genève, commerce d'épicerie fine (FOSC. du 11 avril 1935, page 951). Le titulaire Ernest-Henri Vaucher et son épouse Jozefa, née Lesniewska, ont adopté le régime de la séparation de biens.

15 février 1947. Parfumerie, etc.

**A. Roux**, à Genève, fabrication et commerce en gros de parfumerie, produits cosmétiques et d'articles de diverses natures (FOSC. du 17 octobre 1946, page 3033). Le titulaire André-John-Louis Roux, et son épouse Simone-Alice, née Comte, ont adopté le régime de la séparation de biens.

15 février 1947. Matières premières, etc.

**Incomex S.A.**, à Genève, importation, exportation et représentation de matières premières et de produits manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 6 novembre 1946, page 3241). L'administrateur Jean Treyer (inscrit) a été nommé président du conseil d'administration; il engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Pierre-Alexandre Simon, membre et président du conseil d'administration, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

15 février 1947. Matières premières, etc.

**Orfar S.A.**, à Genève, vente, achat, représentation, etc. de toutes matières premières, de marchandises de toute nature, etc. (FOSC. du 3 décembre 1946, page 3519). Marc-Jaques, dit John Chouet, membre et secrétaire du conseil d'administration, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Georges Bévand (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

15 février 1947.

**Société Immobilière Météor**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 novembre 1941, page 2357). Clément Burcher, du et au Grand-Saconnex, a été nommé unique administrateur: il signe individuellement. Les administrateurs Gustave Girod, président; Max Hottinger, secrétaire, et Léon-Pierre Michaux, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: place du Molard 3 (régie Roch et Burcher).

15 février 1947.

**Société de l'Immeuble Rue de Monnetier 6**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 mars 1934, page 630). Clément Burcher, du et au Grand-Saconnex, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Tigrane Matossian, président, Francis Hodel, secrétaire, et Charles Philippoussian, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: place du Molard 3 (régie Roch et Burcher).

15 février 1947.

**Société immobilière des Trois-Rois**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 mars 1945, page 571). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Francis Guyot (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président, et Max Gamper, secrétaire, d'Aarau (Argovie), à Cologne, lesquels signent collectivement. Stéphane Bohrhauer, membre et président du conseil d'administration, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

15 février 1947.

**Société Immobilière rue des Usines Acacias B**, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 15 octobre 1943, page 2313). Gilbert-Julien DuBois, du Locle (Neuchâtel), à Genève, a été nommé administrateur unique, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Louis Chevally, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

15 février 1947. Toutes marchandises, etc.

**Sogenica S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 février 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la représentation, l'importation, l'exportation de toutes marchandises, l'exploitation de brevets et marques et d'une manière générale toutes opérations financières, mobilières et immobilières se rattachant directement ou indirectement au but principal. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Rychner, de et à Genève, est nommé unique administrateur de la société. Il signe individuellement. Adresse: place du Molard 4 (chez Georges Rychner).

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Ae. C. S. Fliegerschule Grenchen AG., Grenchen

Schuldenruf gemäss Artikel 733 und 748 OR.

#### Erste Veröffentlichung

Entsprechend Fusionsvertrag vom 31. Januar 1947 und anschliessenden Beschlüssen durch die Generalversammlungen der beiden Gesellschaften vom 11. Februar 1947 hat die Aero Union AG., in Grenchen, sämtliche Aktiven und Passiven der Ae. C. S. Fliegerschule Grenchen AG., in Grenchen, übernommen. Gemäss Artikel 793 und 748 OR. werden die Gläubiger der Ae. C. S. Fliegerschule Grenchen AG., in Grenchen, aufgefordert, bis zum 15. Mai 1947 ihre Forderungen bei Herrn Notar W. Aerni, in Herzogenbuchsee, anzumelden und gegebenenfalls Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen, sofern ihnen die Übernahme ihrer Ansprüche durch die Aero Union AG., in Grenchen, nicht genügt.

Grenchen, den 20. Februar 1947.

Aero Union AG.:

W. Farnet.

### AG. für Bauunternehmungen, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

#### Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 23. Dezember 1946 wurde beschlossen das Grundkapital von Fr. 1 100 000 auf Fr. 750 000 herabzusetzen. Der Revisionsbericht der Testor-Treuhand- und Stenerberatungs-AG. Basel, stellt fest, dass trotz dieser Kapitalherabsetzung die Forderungen der Gläubiger der Gesellschaft voll und ganz gedeckt sind.

Gemäss Artikel 793 OR. geben wir diesen Beschluss hiemit unsern Gläubigern bekannt, indem wir sie darauf hinweisen, dass sie für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Dahingehende Begehren sind innert zwei Monaten, nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, bei der Verwaltung einzureichen: Bäumleingasse 22<sup>II</sup>, Basel.

Basel, den 14. Februar 1947.

AG. für Bauunternehmungen:

(AA 56<sup>II</sup>)

Die Verwaltung.

## Eigentumsamt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Januar 1947

Deuxième quinzaine de janvier 1947 — Seconda quindicina di gennaio 1947

I. Abteilung — 1<sup>re</sup> Partie — 1<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

74100—74186

- Nr. 74100. 18. Januar 1947, 15 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Schachfiguren. — Isacher Wagschal, Mühlebachstrasse 172, Zürich (Schweiz).
- Nr. 74101. 16. Januar 1947, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zigarettennetui. — Kurt Seelig, Waffenplatzstrasse 83, Zürich 2 (Schweiz).
- Nr. 74102. 16. Januar 1947, 18 h. — Cacheté. — 7 modèles. — Parties de cycles. — Joseph Rixhon, Aywaille (Belgique). Mandataire: Fritz Ister, Zurich.
- Nr. 74103. 17. Januar 1947, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Unterhaltungs- und Gesellschaftsspiel. — Alfred Struchen, Ryffstrasse 2, Basel (Schweiz).
- Nr. 74104. 17. Januar 1947, 10 1/2 h. — Cacheté. — 9 modèles. — Supports d'étagères pour vitrines; porte-habits. — Gabriel Cornaz, représentant, Aux Combes, Grandson (Suisse).
- Nr. 74105. 17. Januar 1947, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kinderdreirad-velo. — Albert Vorburger, «Alvo» Gerätefabrikation, St. Margrethen (St. Gallen, Schweiz). — Priorität: OLMA Ostschweizer Land- und milchwirtschaftliche Messe und Ausstellung, St. Gallen, eröffnet am 9. Oktober 1946.
- Nr. 74106. 18. Januar 1947, 11 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Als Kerzenständer verwendbarer Aschenbecher. — Hans W. Jost, Rütlistrasse 10, Bern (Schweiz).
- Nr. 74107. 20. Januar 1947, 10 Uhr. — Versiegelt. — 10 Modelle. — Als Kerzenhalter dienende Aschenbecher. — Hans W. Jost, Rütlistrasse 10, Bern (Schweiz).
- Nr. 74108. 8. Januar 1947, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Wurstmaschinen. — Hans Baldinger, Modellschreiner, Ruppertswil; und Walter Wildi, Giesser, Schafisheim (Schweiz).
- Nr. 74109. 14. Januar 1947, 24 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bleistiftspitzmaschine. — Instrumentaktiebolaget J. A. Palm, Wallingatan 12, Stockholm (Schweden). Vertreter: Paul Menge, Zürich. — Priorität: Schweden, 19. Dezember 1946.
- Nr. 74110. 16. Januar 1947, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Paketträger. — Willy Schühli, Zürcherstrasse 19, Dietikon (Zürich, Schweiz).
- Nr. 74111. 16. Januar 1947, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kunstharz- presse mit Antriebs- und Steuerungskasten. — Gebr. Schiltler, Parketterie- strasse 12 a, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Friedrich Sommer, St. Gallen.
- Nr. 74112. 18. Januar 1947, 12 Uhr. — Offen. — 10 Modelle. — Elektrische Beleuchtungskörper für Fluoreszenzröhren. — Rud. Hrch. Gachnang, Seefeldstrasse 87, Zürich 8 (Schweiz).
- Nr. 74113. 18. Januar 1947, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Telefonver- zeichnis. — Rudolf Stegrist-Witting, Reklame und Verlag, Baslerstrasse 49, Allschwil (Schweiz).
- Nr. 74114. 18. Januar 1947, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Arbeits- fußschemel. — Jacques Rey, Claridenstrasse 13, Dübendorf (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Nr. 74115. 18. Januar 1947, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Notenmappe. — Hans Fehr, Manessestrasse 128; und Rudolf Schlumpf, Gertrudstrasse 98, Zürich (Schweiz).
- Nr. 74116. 18. Januar 1947, 17 h. — Cacheté. — 14 modèles. — Cadres de bicy- clettes. — Fernand L'Hoste, industriel, Porrentruy (Suisse).
- Nr. 74117. 19. Januar 1947, 20 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Gummimonats- höschen für Damen. — Alice Küfin-Schoch, Weinbergstrasse 46, Zürich (Schweiz).
- Nr. 74118. 20. Januar 1947, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kopfstützen- schoner für zahnärztliche Operationsstühle. — Dr. med. dent. H. von Weissen- fluh, Zweisimmen (Schweiz).
- Nr. 74119. 20. Januar 1947, 15 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Trommel- bestandteile. — Walter Heckendorff-Ehrbar, Trommelbau/Cinellefabrika- tion, Klingelbergstrasse 85, Basel (Schweiz).
- Nr. 74120. 20. Januar 1947, 17 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Klei- dungsstücke. — Charles Emms, Savile Row 17, London (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 74121. 20. Januar 1947, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Draisienne pour enfants. — F. Félsati, rue du Rhône 71, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Nr. 74122. 20. Januar 1947, 18 Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Schreibzeuge, Aschenbecher, Stempelständer, Federschale, Bücherstützen. — Anna Huber-Boner, Hegibachstrasse 28/32, Zürich 7 (Schweiz).
- Nr. 74123. 20. Januar 1947, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Verschluss- vorrichtungen für Backofentüren. — J. Naef, Schlossermeister, Blauensteiner- strasse 20, Basel (Schweiz).
- Nr. 74124. 21. Januar 1947, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Büstenhalter. — Marga Etter, Gerbergasse 39, Basel (Schweiz).
- Nr. 74125. 21. Januar 1947, 12 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Holzspielwaren. — Eric Percy Roger Maeder, Areggerstrasse 7, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 74126. 21. Januar 1947, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stahldraht- zirkularbürste. — Jacq. Thoma, Drahtbürsten-Fabrik, Rennweg 12/14, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 74127. 21. Januar 1947, 18 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sandalen. — Adolf Lienhard, mechanische Schuhreparaturwerkstätte, Schwäbis- gasse 7, Thun (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Nr. 74128. 21. Januar 1947, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kehlschlach. — Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer, Mühlentalstrasse 105, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 74129. 22. Januar 1947, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Holzschnitze- reien. — Albin Zysset, Holzwarenfabrikation, Brienz (Bern, Schweiz).

- Nr. 74130. 22. janvier 1947, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Protège-planche pour repasser. — Charles Vellard, Couchirard 7, Lausanne (Suisse).
- Nr. 74131. 23. Januar 1947, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Minen- schärfer. — Naether & Co., Bahnhofstrasse 10, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 74132. 23. Januar 1947, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Kohle- papier. — Erwin O. Habermeld, Beethovenstrasse 3, Zürich (Schweiz).
- Nr. 74133. 23. Januar 1947, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Karteikarte. — Erwin O. Habermeld, Beethovenstrasse 3, Zürich (Schweiz).
- Nr. 74134. 23. Januar 1947, 18 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Damen- miederrock. — Vollmoeller, Wirkwarenfabrik Uster, Bahnstrasse 21—23 und 23 a, Uster (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 74135. 13. Januar 1947, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Mit Nuten versehene Distanzhalter für Betonarmierungseisen. — W. Minder, beratender Bauingenieur; und Elsen & Kohlen AG, Interlaken (Schweiz).
- Nr. 74136. 23. Januar 1947, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gartenwirtschafts- tisch. — Otto Gut, Konstrukteur, Grenzstrasse 19, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 74137. 24. Januar 1947, 10 Uhr. — Versiegelt. — 94 Muster. — Stickereien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 74138. 24. Januar 1947, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Etikette für chemisch-technische-kosmetische und pharmazeutische Produkte. — Robert Sax, Hohlstrasse 25, Zürich (Schweiz).
- Nr. 74139. 24. Januar 1947, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Etikette für chemisch-technische-kosmetische und pharmazeutische Produkte. — Robert Sax, Hohlstrasse 25, Zürich (Schweiz).
- Nr. 74140. 24. Januar 1947, 14 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Zahn- stoher. — August Ferrero, Elektriker, Breitestieg 8, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 74141. 24. Januar 1947, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kinofauteuil. — A.G. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Glarus (Schweiz).
- Nr. 74142. 25. janvier 1947, 9 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pieds de divans. — Pierre-Joseph Bongard, rue des Jardins 3, Lausanne (Suisse).
- Nr. 74143. 25. Januar 1947, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Statuette. — Jakob Dubs, Dekorationsmaler, Saumackerstrasse 55, Zürich-Altstetten (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.
- Nr. 74144. 25. Januar 1947, 15 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Leichtbau- plattenelemente. — Otto Sorg, Architekt, Freihofstrasse 28, Zürich (Schweiz).
- Nr. 74145. 25. Januar 1947, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aschenbecher. — René Favarger, dipl. Elektrotechniker, chemin de la Favarge 9, Neuenburg (Schweiz).
- Nr. 74146. 25. Januar 1947, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Büstenhalter. — Jakob Troftmann, Im Eisernen Zeit 59, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 74147. 26. Januar 1947, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Herstellung von Dauerwellen. — André Bannier, Unterer Batterie- weg 3, Basel (Schweiz).
- Nr. 74148. 27. janvier 1947, 9 1/2 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Mouvement par excentrique pour actionner le couteau de faucheuse. — Arnold Rebetez, huilerie, Alle (Jura bernois, Suisse).
- Nr. 74149. 27. Januar 1947, 14 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Stoff- zuschneidemaschinen. — Anton Bolliger, Dammweg 9, Bern (Schweiz).
- Nr. 74150. 27. Januar 1947, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Holzschuh- schaft. — Karl Eugen Blissegger sen., Holzschuhfabrikation, Stein am Rhein (Schweiz).
- Nr. 74151. 27. Januar 1947, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Holzboden- halbschuhschäft. — Karl Eugen Blissegger sen., Holzschuhfabrikation, Stein am Rhein (Schweiz).
- Nr. 74152. 27. Januar 1947, 18 Uhr. — Versiegelt. — 54 Muster. — Etiketten. — Garnier & Co. AG., Weinhandlung, Bubenbergplatz 10, Bern (Schweiz).
- Nr. 74153. 27. Januar 1947, 18 Uhr. — Versiegelt. — 69 Muster. — Schuhwerk. — Hug & Co. AG., Schuhfabrik, Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 74154. 27. janvier 1947, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Allume-gaz. — Amédée Dérapaz, quai des Bergues 7, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, ingénieur-conseil, Genève.
- Nr. 74155. 27. Januar 1947, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kühlmittel- pumpe. — Franz Däster, Fabrikant, Farbstrasse 56, Langenthal (Schweiz).
- Nr. 74156. 28. Januar 1947, 12 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Anfeue- rungspatronen. — J. Aerne-Gehri, chemisch-technische Produkte, Oberdorf Wattwil (Schweiz).
- Nr. 74157. 28. Januar 1947, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sackhalter. — Otto Gut, Konstrukteur, Grenzstrasse 19, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 74158. 28. Januar 1947, 16 1/2 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Vorrich- tungen zum Herausziehen von in Flaschen gefallene Korkzapfen. — Arthur Küffer, Niesenweg 10, Ittigen (Bern, Schweiz).
- Nr. 74159. 28. Januar 1947, 18 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kirsch- flasche. — Werner Landtwing, Weine und Spirituosen, Schwyz (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 74160. 28. Januar 1947, 18 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Etiketten für Kirschflaschen. — Werner Landtwing, Weine und Spirituosen, Schwyz (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 74161. 28. Januar 1947, 21 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bureaumöbel. — H. Neldhart, rue de Lausanne 16, Genf (Schweiz).
- Nr. 74162. 30. janvier 1947, 15 1/2 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Briquets. — Fernand Vessaz, Marin (Neuchâtel, Suisse).
- Nr. 74163. 16. Januar 1947, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Einband. — Jakob E. Strothmann, Buchbinderei, Seefeldstrasse 43, Zürich (Schweiz).
- Nr. 74164. 16. November 1946, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Reiseanden- ken. — Vaclav Pokorny, Vyroba Dreveneho zbozi, Stepanska 59, Prag (Tschechoslowakische Republik); Rechtsnachfolger des Urhebers Jaroslav Zaba, Prag. Vertreter: Ernst Weber, Bern. — Prioritäten: Tschecho- slowakische Republik, 14. November 1945; und Prager Mustermesse, Prag, eröffnet am 15. September 1946.
- Nr. 74165. 22. Januar 1947, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spielzeug. — Anton Föllmi-Behler, Blatt, Wollerau (Schwyz, Schweiz).
- Nr. 74166. 25. Januar 1947, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fahrgestell zu Spielzeugisenbahn. — Hans Thommen, technische Spielwaren, Brücken- strasse 758, Trimbach (Schweiz).
- Nr. 74167. 27. Januar 1947, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Stanz- zuschnitt für Schachtelüberzüge und Stanzzuschnitt für Deckelüberzüge. — Cartonagenfabrik Au AG., Graphische Anstalt, Au (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 74168. 28. Januar 1947, 15 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Holzschnitze- reien. — Gebr. A. & E. Dellenbach, Winkel, Brienz (Bern, Schweiz).

- Nr. 74169. 28. Januar 1947, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Haltevorrichtung für Teppichläufer; auf Schränken zu befestigende Aufhängebügel für Kleider und dergleichen. — Willy Hofmann jun., Metallwarenfabrikation und Vernicklungsanstalt, Signalstrasse 14, Rorschach (Schweiz).
- Nr. 74170. 28. gennaio 1947, ore 18. — Aperto. — 1 modello. — Ruota idraulica. — Domenico D'Agostini, meccanico, rue de la Gare 22, Bienne (Svizzera).
- Nr. 74171. 29. Januar 1947, 12 Uhr. — Versiegelt. — 90 Muster. — Mechanische und handgewobene Möbelstoffe. — Meler-Wepler & Co., Heerbrugg (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 74172. 29. Januar 1947, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielzeug. — Hermann Lange, Glärnischstrasse 8, Küssnacht (Zürich, Schweiz).
- Nr. 74173. 29. Januar 1947, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektroschnellkocher. — Arthur Perren, Furkastrasse, Bitsch (Wallis, Schweiz).
- Nr. 74174. 30. Januar 1947, 12 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Damenschirme. — Fr. Tanner, Schirmfabrikation, Rüttschelengasse 21, Burgdorf (Schweiz).
- Nr. 74175. 30. Januar 1947, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Etikette für chemisch-technische und kosmetische Produkte. — Robert Sax, technische und kosmetische Produkte, Hohlstrasse 25, Zürich (Schweiz).
- Nr. 74176. 30. Januar 1947, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Etikette für chemisch-technische Produkte. — Robert Sax, chemisch-technische und kosmetische Produkte, Hohlstrasse 25, Zürich (Schweiz).
- Nr. 74177. 30. Januar 1947, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gerüstladenträger. — Ernst Steiner, Freiburgstrasse 367, Bern-Bümpliz (Schweiz).
- Nr. 74178. 31. Januar 1947, 8 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Kupplungsteil; Auffangschale. — Beat Schenker, «BESCH»-Apparatebau, Pfirsichstrasse 4, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 74179. 31. Januar 1947, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Veloständer. — Karl Ruoff, Wührstrasse 5, Zürich 3 (Schweiz).
- Nr. 74180. 31. Januar 1947, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Patisserieartikel. — A. Frei & Co., Biskuitsfabrik, Paradiesstrasse 11, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 74181. 31. Januar 1947, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Bewegungsfiguren. — Gertrud Romano-Frey, via Liguria 28, Rom (Italien). Vertreter: J. Franck, Zürich.
- Nr. 74182. 31. Januar 1947, 18 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Christbaum-schmuckfiguren. — Gertrud Romano-Frey, via Liguria 26, Rom (Italien). Vertreter: J. Franck, Zürich.
- Nr. 74183. 31. Januar 1947, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Leichtmotorrad. — «Afh» Aktiengesellschaft zur Förderung von Industrie und Handel, Untertor 30, Winterthur (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 74184. 31. Januar 1947, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Leichtmotorrad. — «Afh» Aktiengesellschaft zur Förderung von Industrie und Handel, Untertor 30, Winterthur (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 74185. 31. Januar 1947, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Leichtmotorrad mit Anhänger. — «Afh» Aktiengesellschaft zur Förderung von Industrie und Handel, Untertor 30, Winterthur (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 74186. 31. Januar 1947, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Teller. — Greve Christian Danneskjold-Samsøe, Ostergaard, Kjellerup (Dänemark). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

## II. Abteilung — II<sup>me</sup> Partie — II<sup>e</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren (die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

#### Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

#### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

## III. Abteilung — III<sup>me</sup> Partie — III<sup>e</sup> Parte

### Verlängerungen — Prolongations — Prorogazioni

- Nr. 57618. 20. Oktober 1936, 9 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 3 Modelle. — Tafelbestecke. — Arthur Sulzbach, Gold- und Silberschmied, Bahnhofstrasse 100, Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: Ing. A. Sahli, Zürich; registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 57798. 19. novembre 1936, 20 h. — (III<sup>e</sup> période 1946/1951). — 2 dessins. — Boîte d'emballage et papier d'emballage. — Maurice Bersot, confiseur, rue de la Gare 14, Le Locle (Suisse); ayant cause de l'auteur « Imprimerie Oderholz », Le Locle; enregistrement du 22 janvier 1947.
- Nr. 57807. 20. November 1936, 18 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Luftbefeuchter. — Bigler, Spichiger & Cie. AG., Eisenmöbel- und Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 57812. 21. novembre 1936, 16 h. — (III<sup>e</sup> période 1946/1951). — 1 modèle (sur 4). — Calibres de montres. — Maurice Eberlé, horlogerie, Yvernois (Suisse); enregistrement du 20 janvier 1947.
- Nr. 57814. 21. November 1936, 20 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 6 Muster. — Etiketten. — Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth, Lenzburg (Schweiz); registriert den 25. Januar 1947.
- Nr. 57880. 2. Dezember 1936, 16 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Muster. — Reklameblatt. — Magazine zum Globus, Löwenstrasse 37, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 29. Januar 1947.
- Nr. 57912. 5. Dezember 1936, 14 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 3 Muster. — Brissago mit gefärbtem Halm. — Fabbrica Tabacchi « Chiasso » di Clemente Cattaneo S.A., Chiasso (Schweiz); registriert den 25. Januar 1947.
- Nr. 57938. 8. Dezember 1936, 20 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Verpackung für Mottenschutztafeln. — Heydel & Cie., chemisches Laboratorium By-Tanol, Mööslistrasse 3, Zürich 2; registriert den 25. Januar 1947.
- Nr. 58002. 22. Dezember 1936, 4 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Muster. — Etiketten. — Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth, Lenzburg (Schweiz); registriert den 25. Januar 1947.
- Nr. 58029. 29. Dezember 1936, 18 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Verbandsabzeichen. — Schweiz. Verband der Pflegerinnen für Nerven- und Gemütskranke, Südstrasse 120, Zürich 8 (Schweiz); registriert den 25. Januar 1947.

- Nr. 58047. 5. Januar 1937, 13 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 4 Muster. — Buntgewebte Halbleinegewebe. — Habsreutinger-Ottiker Aktiengesellschaft, Flawil (Schweiz); registriert den 25. Januar 1947.
- Nr. 58062. 11. Januar 1937, 7 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 6 Muster. — Emailschilder. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempththal (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 58070. 12. Januar 1937, 12 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 8 Muster. — Rohweisse und gefärbte Bändchen für Tressen, Posamentieren, Hutgeflechte und dergleichen. — Feldmühle AG., Rorschach (Schweiz); registriert den 28. Februar 1947.
- Nr. 58071. 12. Januar 1937, 15 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Likörfflasche. — Glashütte Bülach AG., Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz); registriert den 31. Januar 1947.
- Nr. 58072. 12. Januar 1937, 15 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Essigflasche. — Glashütte Bülach AG., Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz); registriert den 31. Januar 1947.
- Nr. 58076. 12. Januar 1937, 20 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Motorpumpengehäuse. — Ernst Griner, Velohändler, Schafisheim (Schweiz); registriert den 29. Januar 1947.
- Nr. 58169. 28. Januar 1937, 18 1/2 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Vorbohrkerer für Kanalisationsreinigung. — Schick & Cie., Société Dragonis, Arnold-Böcklin-Strasse 17, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel; registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 58195. 2. Februar 1937, 19 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Muster (von 2). — Etiketten. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempththal (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 58248. 10. février 1937, 19 1/2 h. — (III<sup>e</sup> période 1947/1952). — 1 modèle. — Mouvement de montre. — Ebosa S.A., fabrique d'ébauches, Grenchen (Suisse). Mandataire: W. Kœlliker, Bienne; enregistrement du 25 janvier 1947.
- Nr. 58280. 17. Februar 1937, 17 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 7 Muster. — Bändchen für Litzen, Tressen, Posamenten, Hutgeflechte und dergleichen. — Feldmühle AG., Rorschach (Schweiz); registriert den 28. Januar 1947.
- Nr. 58312. 19. Februar 1937, 19 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Muster (von 2). — Etiketten. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempththal (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 58442. 12. März 1937, 4 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 7 Muster (von 15). — Etiketten und Plakate. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempththal (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 58547. 3. April 1937, 4 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Muster. — Prospekt. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempththal (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 58757. 17. Mai 1937, 10 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Muster (von 2). — Etiketten und Plakate. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempththal (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 58778. 20. Mai 1937, 19 Uhr. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Muster. — Etikette. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempththal (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 65382. 20. Oktober 1941, 14 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Ofenaufsatz. — Josef Mayer-Zahn, Spenglerei, Bellevuestrasse 3, Rorschach (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 65399. 23. Oktober 1941, 19 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 6 Modelle. — Seifenrockengestelle. — Hans Otto Wolf, Küngenmatt 16, Zürich 3 (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 65504. 20. November 1941, 18 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 51 Muster. — Stickereien. — Leumann, Boesch & Co., Kronbühl bei St. Gallen (Schweiz); registriert den 3. Februar 1947.
- Nr. 65551. 4. Dezember 1941, 19 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Hornhautspatel. — A. Laszlo, Kreuzplatz 2, Zürich (Schweiz); registriert den 28. Januar 1947.
- Nr. 65556. 5. Dezember 1941, 4 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 2 Muster. — Garniturenetiketten (Rumpfetiketten). — Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. AG., Bischofszell (Schweiz); registriert den 29. Januar 1947.
- Nr. 65563. 6. décembre 1941, 4 h. — (II<sup>e</sup> période 1946/1951). — 1 modèle. — Outil à poser les aiguilles. — A. Gentil & Cie, La Brévine (Suisse); enregistrement du 22 janvier 1947.
- Nr. 65570. 8. Dezember 1941, 15 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Tischspannvorrichtung für Schraubstöcke. — Rob. Büchl-Voigt, technisches Bureau, mechanische Werkstätte, Giesserei, Frankengasse 5, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 3. Februar 1947.
- Nr. 65578. 9. décembre 1941, 18 h. — (II<sup>e</sup> période 1946/1951). — 1 modèle. — Support de filet de tennis de table. — E. Dufour & Cie S. à r. l., Aubonne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 25 janvier 1947.
- Nr. 65587. 11. décembre 1941, 9 h. — (II<sup>e</sup> période 1946/1951). — 1 modèle. — Beurrier céramique. — Poterie du Léman S.A., Malley, Lausanne (Suisse); enregistrement du 22 janvier 1947.
- Nr. 65589. 12. Dezember 1941, 17 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Halter für Menü- und Weinkarten usw. — Bruno Hächler, Schwamendingenstrasse 17, Zürich-Oerlikon (Schweiz); registriert den 29. Januar 1947.
- Nr. 65610. 8. Dezember 1941, 20 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 35 Modelle. — Möbel. — Sitzmöbelfabrik AG. Wigoldingen, Wigoldingen (Schweiz); registriert den 29. Januar 1947.
- Nr. 65615. 18. Dezember 1941, 19 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Muster. — Verpackung für gerösteten Kaffee. — Alba Papierverarbeitungs AG., Basel (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 65631. 23. Dezember 1941, 20 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Stahlhelmeinlage (Schädelschutz). — Louis Zimmermann, Mützenfabrik, Marzillstrasse 8 a, Bern (Schweiz); registriert den 25. Januar 1947.
- Nr. 65632. 24. Dezember 1941, 16 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 2 Muster. — Schachtel für Hosenträger. — Ganzoni & Cie., Elastik-Fabrikation, Winterthur (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 65640. 30. Dezember 1941, 12 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Muster (von 2). — Stanzkonturenbogen für Zusammensetzspiele (Puzzle). — Brunner & Cie., articles de fêtes et jouets, Promenades, Carouge (Genève, Schweiz); registriert den 29. Januar 1947.
- Nr. 65645. 29. décembre 1941, 16 h. — (II<sup>e</sup> période 1946/1951). — 1 dessin. — Guide pour skieurs. — Galley & Cie, imprimeurs-éditeurs, rue des Alpes 46, Fribourg (Suisse); enregistrement du 29 janvier 1947.
- Nr. 65690. 12. Januar 1942, 14 Uhr. — (II. Periode 1947/1952). — 2 Muster. — Verpackungen für Obstkaffee. — Fruchterwerter AG., Baarerstrasse 113, Zug (Schweiz); registriert den 3. Februar 1947.

- Nr. 65695. 16. Januar 1942, 18 Uhr. — (II. Periode 1947/1952). — 28 Muster. — Etiketten. — Fabrik von Maggls Nahrungsmitteln, Kempththal (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 65702. 19. Januar 1942, 12 Uhr. — (II. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Skikanten. — Ernst Keller-Amstler, Dorfbachstrasse, Richterswil (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 65726. 24. Januar 1942, 18 Uhr. — (II. Periode 1947/1952). — 10 Muster. — Etiketten. — Fabrik von Maggls Nahrungsmitteln, Kempththal (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 65772. 5. Februar 1942, 20 Uhr. — (II. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Wärmeplatte. — A. Baumann, Windegg 267, Herisau (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 65800. 16. Februar 1942, 13 Uhr. — (II. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Halter für Veloschilder. — Heinrich Zollinger, Velomechaniker, Stein am Rhein (Schweiz). Vertreterin: «Peruhag» Patent-Erwicklungs- und Handelsgesellschaft, Bern; registriert den 25. Januar 1947.
- Nr. 65945. 25. März 1942, 18 Uhr. — (II. Periode 1947/1952). — 1 Muster (von 3). — Plakate. — Fabrik von Maggls Nahrungsmitteln, Kempththal (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 65989. 9. April 1942, 4 Uhr. — (II. Periode 1947/1952). — 3 Muster. — Etiketten. — Fabrik von Maggls Nahrungsmitteln, Kempththal (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 66028. 17. April 1942, 18 Uhr. — (II. Periode 1947/1952). — 1 Muster. — Etikette. — Fabrik von Maggls Nahrungsmitteln, Kempththal (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 66029. 17. April 1942, 18 Uhr. — (II. Periode 1947/1952). — 3 Muster. — Etiketten. — Fabrik von Maggls Nahrungsmitteln, Kempththal (Schweiz); registriert den 22. Januar 1947.
- Nr. 74132. 23. Januar 1947, 12 Uhr. — (II. und III. Periode 1952/1962). — 1 Muster. — Kohlepapier. — Erwin O. Haberfeld, Beethovenstrasse 3, Zürich (Schweiz); registriert den 28. Januar 1947.
- Nr. 74133. 23. Januar 1947, 12 Uhr. — (II. und III. Periode 1952/1962). — 1 Muster. — Karteikarte. — Erwin O. Haberfeld, Organisator, Beethovenstrasse 3, Zürich (Schweiz); registriert den 28. Januar 1947.
- Nr. 74157. 28. Januar 1947, 15 Uhr. — (II. Periode 1952/1957). — 1 Modell. — Sackhalter. — Otto Gut, Konstrukteur, Grenzstrasse 19, Winterthur (Schweiz); registriert den 31. Januar 1947.

## Löschungen — Radlations — Radlazioni

- Nr. 48860. 25. Januar 1932. — 1 Muster. — Etiketten.
- Nr. 48876. 27. Januar 1932. — 1 modèle. — Pains diététiques.
- Nr. 48877. 22. Januar 1932. — 2 Modelle. — Halsbriesehen für Herrenhemden.
- Nr. 48878. 23. Januar 1932. — 1 Muster. — Toilettenseifen-Verpackung.
- Nr. 48882. 27. Januar 1932. — 3 Modelle. — Querketten mit Verstärkungsgliedern für Gleitschutzketten.
- Nr. 48889. 29. Januar 1932. — 3 modèles. — Montres à quantième; raquette pour mouvement de montre et organes de raquette.
- Nr. 57602. 16. octobre 1936. — 1 dessin. — Cadran pour montres, pendules et pendeulettes.
- Nr. 57623. 21. Oktober 1936. — 1 Modell. — Geographisches Zusammenspiel.
- Nr. 57636. 22. Oktober 1936. — 2 Muster. — Etiketten.
- Nr. 57641. 22. Oktober 1936. — 1 Modell. — Frostschutzhäuben.
- Nr. 57642. 22. Oktober 1936. — 1 Modell. — Klammer für Wascheilstützen.
- Nr. 57648. 24. Oktober 1936. — 4 Muster. — Badekoffer und Wachstuche für Badekoffer.
- Nr. 57659. 26. Oktober 1936. — 1 Modell. — Holzschuhe.

- Nr. 57662. 26. Oktober 1936. — 1 Modell. — Herren- und Knaben-Sportunterhosen.
- Nr. 57665. 26. Oktober 1936. — 2 Modelle. — Sohlenschoner.
- Nr. 57666. 26. octobre 1936. — 42 modèles. — Médailles et articles de bijouterie, boîtes de montres décorées, dispositifs de fixations pour insignes, liens de serviettes profilés.
- Nr. 57668. 27. Oktober 1936. — 1 Muster. — Titelblatt für Wochenzeitung.
- Nr. 57672. 27. Oktober 1936. — 1 Modell. — Verkaufsstüte mit Deckel für Postkarten und kleine Bildchen.
- Nr. 57678. 28. Oktober 1936. — 1 Modell. — Garnhaspel.
- Nr. 57685. 28. Oktober 1936. — 1 Modell (Saldo von 4). — Aufhängebügel für Bürsten-, Besen-, Schrubber- und dergleichen -Stiele.
- Nr. 57691. 29. Oktober 1936. — 1 Muster. — Etikette für Patisseriewaren.
- Nr. 57702. 31. Oktober 1936. — 1 Modell. — Spezialschemel.
- Nr. 57707. 20. octobre 1936. — 1 modèle. — Balançoire à mouvement sur billes.
- Nr. 65367. 16. Oktober 1941. — 2 Modelle. — Fahrradkörbe.
- Nr. 65368. 16. Oktober 1941. — 2 Modelle. — Fahrradkörbe.
- Nr. 65369. 17. Oktober 1941. — 6 Modelle. — Verpaekungsmittel.
- Nr. 65370. 16. octobre 1941. — 1 modèle. — Ski pour remplacer les roues de remorques de vélos.
- Nr. 65371. 16. octobre 1941. — 2 dessins. — Affiches.
- Nr. 65374. 17. Oktober 1941. — 1 Modell. — Metallverschluss für Urinflaschen.
- Nr. 65376. 18. octobre 1941. — 1 modèle. — Masque-écran de protection pour soudeur effectuant une soudure électrique.
- Nr. 65377. 18. Oktober 1941. — 1 Modell. — Träger für gefürmte Seife.
- Nr. 65378. 18. Oktober 1941. — 8 Modelle. — Spielfiguren.
- Nr. 65381. 20. Oktober 1941. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Trocknen der Wäsche.
- Nr. 65384. 21. octobre 1941. — 3 modèles. — Plaquettes de souvenir.
- Nr. 65389. 21. octobre 1941. — 6 modèles. — Echarpes.
- Nr. 65390. 22. Oktober 1941. — 1 Modell. — Holzkinderbett.
- Nr. 65391. 22. Oktober 1941. — 1 Muster. — Reklamebild.
- Nr. 65392. 22. octobre 1941. — 1 modèle. — Remorque monoroue pour le camping et transports rapides.
- Nr. 65394. 22. Oktober 1941. — 1 Muster. — Stickereien auf Wäsche.
- Nr. 65396. 22. Oktober 1941. — 7 Modelle. — Bremsbügel und Bremsfedern.
- Nr. 65397. 24. Oktober 1941. — 1 Modell. — Papiertüte (Sachet) zur Aufnahme von Saeccharintabletten.
- Nr. 65398. 23. Oktober 1941. — 3 Modelle. — Seifensparer.
- Nr. 65402. 24. octobre 1941. — 1 modèle. — Outil pour achemineurs d'échappements.
- Nr. 65405. 25. Oktober 1941. — 9 Modelle. — Beleuchtungskörper.
- Nr. 65406. 25. Oktober 1941. — 2 Modelle. — Wagen mit schwenkbar angeordneten Kufen.
- Nr. 65407. 25. Oktober 1941. — 1 Modell. — Schutzhülle für Velos.
- Nr. 65408. 25. Oktober 1941. — 1 Modell. — Fahrradständer.
- Nr. 65411. 20. Oktober 1941. — 1 Modell. — Anbindhaken.
- Nr. 65413. 27. octobre 1941. — 1 modello. — Zoecoli-sandalo.
- Nr. 65417. 28. octobre 1941. — 1 modèle. — Pupitre pliant.
- Nr. 65418. 29. Oktober 1941. — 1 Muster. — Schuh.
- Nr. 65419. 29. Oktober 1941. — 4 Modelle. — Griffe zu Espagnolette-Fenster-verschlüssen.
- Nr. 65420. 29. Oktober 1941. — 1 Modell. — Gerät zur Ermittlung der günstigsten Daten bei der menschlichen Ernährung.
- Nr. 65421. 29. Oktober 1941. — 85 Muster. — Plattstichstickereien.
- Nr. 65423. 31. Oktober 1941. — 1 Muster. — Warenumsatzsteuer-Abrechnungsformular.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Einlösung von im Vereinigten Königreich von Grossbritannien und Nordirland ausgestellten Reisekreditdokumenten

(Vom 17. Februar 1947)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement verfügt:

Art. 1. Art. 6, Abs. 1, der Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 16. Dezember 1946 betreffend die Einlösung von im Vereinigten Königreich von Grossbritannien und Nordirland ausgestellten Reisekreditdokumenten wird aufgehoben und durch folgende Bestimmungen ersetzt:

Art. 6, Abs. 1. Sachgutscheine dürfen nur zur Bezahlung der Rechnungen von Hotels, Pensionen, Gastwirtschaftsbetrieben, Garagen und Tankstellen sowie der Fahrausweise und Gepäckfrachten von Bahnen (einschliesslich Sesselbahnen und Skiliften), Schiffen, Postautomobilen und Flugzeugen (jedoch nur für schweizerische Strecken) im Betrage von Fr. 5 und darüber verwendet werden.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 20. Februar 1947 in Kraft.

## Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique concernant le paiement des titres touristiques délivrés dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

(Du 17 février 1947)

Le Département fédéral de l'économie publique arrête:

Article premier. L'article 6, 1<sup>er</sup> alinéa, de l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique, du 16 décembre 1946, concernant le paiement

des titres touristiques délivrés dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes:

Article 6, alinéa premier. Les bons en nature ne pourront être employés que pour le règlement des factures d'hôtels, de pensions, de restaurants et de tea-rooms, de garages et de stations distributrices d'essence, ainsi que pour le paiement de billets et de frais de transport des bagages par chemins de fer (y compris les monte-pentes et les skiliften), bateaux, automobiles postales et avions (sur parcours suisses seulement), d'un montant de 5 fr. au moins.

Art. 2. La présente ordonnance entre en vigueur le 20 février 1947.

## Ordinanza

del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente il pagamento dei titoli turistici rilasciati nel Regno Unito della Gran Bretagna e dell'Irlanda settentrionale

(Del 17 febbraio 1947)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica ordina:

Art. 1. L'articolo 6, capoverso 1, dell'ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 16 dicembre 1946, concernente il pagamento dei titoli turistici rilasciati nel Regno Unito della Gran Bretagna e dell'Irlanda settentrionale è abrogato e sostituito dalle disposizioni seguenti:

Articolo 6, capoverso 1. I buoni in natura potranno essere utilizzati soltanto per il pagamento di conti d'alberghi, di pensioni, di ristoranti e di tea rooms, di autorimesse e di posti distributori di benzina, come pure di biglietti e di spese di trasporto dei bagagli per ferrovia (comprese le funivie e le sciovie), battelli, automobili postali ed aeroplani (solo però su percorsi svizzeri), ammontanti almeno a 5 fr.

Articolo 2. La presente ordinanza entra in vigore il 20 febbraio 1947.

**Verordnung VI**

zum Bundesbeschluss über den Transport von Personen und Sachen mit Motorfahrzeugen auf öffentlichen Strassen

(Gesamtarbeitsverträge)

(Vom 11. Februar 1947)

Der Schweizerische Bundesrat, in Ausführung der Art. 17, Abs. 2 und 3, 35 und 36 des Bundesbeschlusses vom 30. September 1938 über den Transport von Personen und Sachen mit Motorfahrzeugen auf öffentlichen Strassen, nachstehend «Bundesbeschluss» genannt, beschliesst:

**I. Zuständige Behörde und ihre Befugnisse**

**Art. 1.** Die in Art. 17 des Bundesbeschlusses vorgesehenen Befugnisse des Bundesrates zur Förderung des Abschlusses von Gesamtarbeitsverträgen sind dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement übertragen.

Das Volkswirtschaftsdepartement ist ermächtigt, ihm zufallende Aufgaben dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit zur selbständigen Erledigung zuzuweisen.

Die Allgemeinverbindlicherklärung von Bestimmungen eines Gesamtarbeitsvertrages und, wo erforderlich, ihre Genehmigung gemäss Artikel 10 dieser Verordnung sind dem Bundesrat vorbehalten.

**II. Förderung des Abschlusses von Gesamtarbeitsverträgen**

**Art. 2.** Zur Förderung des Abschlusses von Gesamtarbeitsverträgen kann das Volkswirtschaftsdepartement, unter Fühlungnahme mit dem Eidgenössischen Post- und Eisenbahndepartement, direkte Verhandlungen zwischen den Beteiligten einleiten und gegebenenfalls durchführen.

Ebenso kann es Berufsangehörige oder deren Verbände, die nicht zu den Vertragsparteien gehören, einladen, sich einem in Kraft stehenden oder im Werden begriffenen Gesamtarbeitsvertrag anzuschliessen.

**III. Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen**

**Art. 3.** Voraussetzungen. Voraussetzungen und Verfahren für die Allgemeinverbindlicherklärung richten sich nach der jeweiligen Bundesgesetzgebung über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen.

Im übrigen gelten die Vorschriften dieser Verordnung.

**Art. 4.** Inhalt der allgemeinverbindlich zu erklärenden Vertragsbestimmungen. Allgemeinverbindlich zu erklärende Bestimmungen eines Gesamtarbeitsvertrages sollen in der Regel folgende Punkte des Arbeitsverhältnisses regeln:

- a) Probezeit,
- b) Höhe und Auszahlung des Lohnes,
- c) Lohnzahlung während Krankheit und obligatorischem Militärdienst,
- d) Auslagenvergütung,
- e) Arbeitszeit,
- f) Ruhezeit und Ferien,
- g) Versicherung bei Betriebs- und Nichtbetriebsunfällen,
- h) Kündigung und Auflösung des Arbeitsverhältnisses,
- i) vertraglich eingeführte Einstufungsstellen,
- k) Einsetzung paritätischer Kontrollorgane,
- l) Sanktionen.

**Art. 5. Anhörung.** Neben der Anhörung der beteiligten Kantone und Verbände sind vor einer Allgemeinverbindlicherklärung das Eidgenössische Amt für Verkehr (nachstehend «Bewilligungsbehörde» genannt), die Eidgenössische Transportkommission und der in Art. 10 des Bundesbeschlusses genannte oder an dessen Stelle vom Bundesrat anerkannte Verband anzuhören.

**Art. 6. Friedenspflicht.** Während der Dauer der Allgemeinverbindlichkeit besteht für die von ihr erfassten Arbeitgeber und Arbeitnehmer und deren Verbände Friedenspflicht hinsichtlich der Arbeitsverhältnisse, die durch die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen geordnet sind.

Solange die Friedenspflicht gemäss Abs. 1 besteht, dürfen keine Kampfmittel angewendet oder weitergeführt werden.

**Art. 7. Kontrolle.** Eine von den vertragschliessenden Verbänden eingesetzte paritätische Kommission ist befugt, die Kontrolle über die Einhaltung der allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen auszuüben; zu diesem Zwecke können auch Unterkommissionen eingesetzt werden.

Der Bewilligungsbehörde steht die Oberaufsicht über die Tätigkeit der paritätischen Kommission zu. Diese hat der genannten Amtsstelle auf Verlangen jederzeit über ihre Kontrolltätigkeit Bericht zu erstatten.

Die Kosten der Kontrolle durch die paritätische Kommission sind, wenn allgemeinverbindlich erklärte Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages nichts anderes vorsehen, von den vertragschliessenden Verbänden zu tragen, soweit sie nicht durch Bussen gedeckt werden können, die auf Grund des Vertrages ausgesprochen wurden.

**Art. 8. Widerhandlungen. 1. Gesamtarbeitsvertragliche Sanktionen.** Werden auf Grund allgemeinverbindlich erklärter Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages Widerhandlungen von der durch den Gesamtarbeitsvertrag eingesetzten Stelle geahndet, so ist der Entscheid dem Betroffenen schriftlich zu eröffnen und der Bewilligungsbehörde einzureichen.

Hat die durch den Gesamtarbeitsvertrag eingesetzte Stelle gegen eine Person, die nicht Mitglied eines der vertragschliessenden Verbände ist, einen Entscheid wegen Widerhandlung gegen die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages über die Arbeits- und Ruhezeit gefällt, so kann diese Person innert 14 Tagen seit der Zustellung bei dieser Stelle schriftlich verlangen, dass die Bewilligungsbehörde die Widerhandlung von Amtes wegen untersucht und neu beurteilt. Die genannte Stelle hat dieses Begehren mit den Akten innert 14 Tagen der Bewilligungsbehörde zu überweisen.

Entscheide betreffend Widerhandlungen gegen andere als in Abs. 2 erwähnte allgemeinverbindlich erklärte Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages können von den interessierten Personen, die nicht Mitglieder der vertragschliessenden Verbände sind, innert 14 Tagen seit der Zustellung beim zuständigen Richter zur Beurteilung anhängig gemacht werden.

**Art. 9. 2. Strafen.** Die Bewilligungsbehörde ahndet Widerhandlungen gegen allgemeinverbindlich erklärte Bestimmungen über die Arbeits- und Ruhe-

zeit des Gesamtarbeitsvertrages in Anwendung von Art. 35 und 36 des Bundesbeschlusses:

- a) im Falle von Art. 8, Abs. 2, dieser Verordnung,
- b) wenn die durch den Gesamtarbeitsvertrag eingesetzte Stelle mit Rücksicht auf die Schwere der Widerhandlung keine Sanktion ausspricht, sondern die Akten der Bewilligungsbehörde zur Beurteilung überweist,
- c) von Amtes wegen, wenn die durch den Gesamtarbeitsvertrag eingesetzte Stelle trotz von ihr festgestellter Widerhandlung keine oder eine offensichtlich ungenügende Sanktion ausgesprochen hat.

Vorbehalten bleibt der Entzug der Bewilligung gemäss Art. 23 des Bundesbeschlusses.

**IV. Genehmigung von Gesamtarbeitsverträgen**

**Art. 10.** Die auf Grund dieser Verordnung allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen von Gesamtarbeitsverträgen gelten als genehmigt im Sinne von Art. 17, Abs. 3, und 35, Abs. 1, des Bundesbeschlusses vom 30. September 1938.

Wird der in Art. 10, Abs. 1, des Bundesbeschlusses vorgesehene Zentralverband der Strassentransportunternehmer errichtet und tritt er als Vertragspartei auf, so bedürfen Gesamtarbeitsverträge, um für alle Beteiligten rechtsverbindlich zu sein, der Genehmigung des Bundesrates. Die Bestimmungen dieser Verordnung sind auch auf die Genehmigung dieser Gesamtarbeitsverträge anwendbar. Die jeweiligen Bestimmungen der Bundesgesetzgebung über die Allgemeinverbindlicherklärung sind sinngemäss anzuwenden.

**V. Inkrafttreten**

Diese Verordnung tritt am 15. Februar 1947 in Kraft.

**Ordonnance VI**

relative à l'arrêté fédéral concernant le transport sur la voie publique de personnes et de choses au moyen de véhicules automobiles

(Contrats collectifs de travail)

(Du 11 février 1947)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 17, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> alinéas, 35 et 36 de l'arrêté fédéral du 30 septembre 1938 concernant le transport sur la voie publique de personnes et de choses au moyen de véhicules automobiles, désigné ci-après par l'«arrêté fédéral», arrête:

**I. Autorité compétente et ses attributions**

**Article premier.** Les attributions que l'article 17 de l'arrêté fédéral confère au Conseil fédéral en ce qui concerne l'encouragement de la conclusion de contrats collectifs de travail sont déléguées au Département fédéral de l'économie publique.

Le Département de l'économie publique peut confier l'exercice de certaines de ses attributions à l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Les décisions donnant force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail et, le cas échéant, les décisions d'approbation des dits contrats conformément à l'article 10 de la présente ordonnance sont réservées au Conseil fédéral.

**II. Encouragement de la conclusion de contrats collectifs de travail**

**Art. 2.** Pour amener la conclusion de contrats collectifs de travail, le Département de l'économie publique peut, après avoir entendu le Département fédéral des postes et des chemins de fer, inviter les intéressés à négocier entre eux et, le cas échéant, diriger les négociations.

De même, il peut inviter les membres d'une profession ou leurs groupements qui ne participent pas à un contrat collectif de travail en vigueur ou en élaboration, à adhérer à ce contrat.

**III. Déclaration de force obligatoire générale des contrats collectifs de travail**

**Art. 3. Conditions.** Les conditions et la procédure pour la déclaration de force obligatoire générale sont régies par les dispositions légales sur la matière.

Pour le reste, sont applicables les dispositions de la présente ordonnance.

**Art. 4. Contenu des clauses à déclarer d'application générale.** En règle générale, les contrats collectifs de travail ne peuvent être déclarés de force obligatoire générale que si les points suivants sont réglés:

- a) le temps d'essai;
- b) le montant et le paiement du salaire;
- c) le paiement du salaire en cas de maladie et de service militaire obligatoire;
- d) le remboursement des frais;
- e) la durée du travail et les heures de travail;
- f) les heures et jours de repos et les vacances;
- g) l'assurance contre les accidents professionnels et non professionnels;
- h) la résiliation du contrat de travail;
- i) l'introduction d'offices de conciliation contractuels;
- k) l'institution d'organes paritaires de contrôle;
- l) les sanctions.

**Art. 5. Intéressés.** Avant chaque déclaration de force obligatoire générale, doivent être entendus les cantons et les associations intéressés; en outre, l'Office fédéral des transports, désigné ci-après par «autorité concédante», la Commission fédérale des transports, ainsi que l'Association centrale prévue à l'article 10 de l'arrêté fédéral ou l'association qui la remplace et qui est reconnue en cette fonction par le Conseil fédéral.

**Art. 6. Maintien de la paix.** Tant que la décision donnant force obligatoire générale est applicable, les employeurs et les travailleurs soumis à la décision, ainsi que leurs associations, doivent maintenir la paix du travail sur les points réglés par les clauses déclarées d'application obligatoire générale.

Tant que la paix du travail aux termes du 1<sup>er</sup> alinéa doit être maintenue, aucun moyen de contrainte ne peut être employé.

**Art. 7. Contrôle.** L'application des clauses déclarées de force obligatoire générale peut être contrôlée par une commission paritaire instituée par les associations contractantes; à cet effet, peuvent également être instituées des sous-commissions.

L'autorité concédante surveille l'activité de la commission paritaire. Sur demande, celle-ci fera en tout temps rapport à ladite autorité sur les contrôles opérés.

Les frais de contrôle de la commission paritaire sont à la charge des associations contractantes dans la mesure où ils ne sont pas couverts par les amendes contractuelles. Sont réservées les dispositions déclarées de force obligatoire générale prévoyant d'autres solutions à ce sujet.

**Art. 8. Infractions. 1° Sanctions contractuelles.** Si les infractions sont punies par l'organe désigné dans le contrat collectif de travail sur la base des dispositions déclarées d'application obligatoire générale, la décision sera communiquée par écrit à l'intéressé et à l'autorité concédante.

Lorsque l'organe désigné dans le contrat collectif de travail prononce contre une personne ne faisant pas partie des associations contractantes une sanction pour infraction à des dispositions déclarées d'application obligatoire générale et portant sur la durée du travail et du repos, cette personne peut demander par écrit, dans les 14 jours de la communication de la décision, auprès de l'organe susdit, que l'autorité concédante fasse de son chef une enquête et juge à nouveau l'infraction. Ledit organe transmettra la demande, dans les 14 jours, avec le dossier de l'affaire, à l'autorité concédante.

Les décisions concernant des infractions à des dispositions déclarées d'application obligatoire générale autres que celles qui sont visées au 2° alinéa peuvent être portées par les personnes intéressées ne faisant pas partie des associations contractantes, dans les 14 jours de la communication écrite, pour jugement devant le juge compétent.

**Art. 9. 2° Peines.** L'autorité concédante punit, sur la base des articles 35 et 36 de l'arrêté fédéral, les infractions aux dispositions déclarées d'application obligatoire générale et portant sur la durée du travail et du repos:

- lorsqu'elle est appelée à décider conformément à l'article 8, 2° alinéa, de la présente ordonnance;
- lorsque l'organe désigné dans le contrat collectif de travail, en raison de la gravité de l'infraction, n'a pris aucune décision, mais a remis le dossier de l'affaire à l'autorité concédante pour jugement;

c) d'office, lorsque l'organe désigné dans le contrat collectif de travail ne prononce aucune sanction ou ne prononce qu'une sanction manifestement insuffisante par rapport à l'infraction constatée.

Est réservé le retrait de la concession en vertu de l'article 23 de l'arrêté fédéral.

#### IV. Approbation des contrats collectifs de travail

**Art. 10.** Les dispositions de contrats collectifs de travail déclarées de force obligatoire générale sur la base de la présente ordonnance sont considérées comme approuvées au sens de l'article 17, 3° alinéa, et 35, 1° alinéa, de l'arrêté fédéral.

Lorsque l'association centrale des entreprises de transport prévue à l'article 10, 1° alinéa, de l'arrêté fédéral aura été créée et participera à un contrat collectif de travail, celui-ci devra être approuvé par le Conseil fédéral pour qu'il lie tous les membres de la profession. Les prescriptions de la présente ordonnance valent également pour cette approbation. Les dispositions légales en vigueur pour la déclaration de force obligatoire générale des contrats collectifs de travail seront appliquées par analogie.

#### V. Entrée en vigueur

**Art. 11.** La présente ordonnance entre en vigueur le 15 février 1947.

## Warenumsatzsteuer

(12. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen noch gültigen Texte (einschliesslich neuer Tarif der Steuer auf der Wareneinfuhr) sind in einer Broschüre von 56 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von 90 Rp. (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 erhältlich. Um Irrtümern zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

#### Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern  
Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.

## Todesanzeige

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, Sie vom Hinschiede unseres

Herrn

# Wilhelm Rüfenacht

Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer  
unserer Firma

in Kenntnis zu setzen.

Nach langer, geduldig ertragener Krankheit hat der Tod ihn heute von seinem schweren Leiden erlöst.

Durch den Einsatz seiner ganzen Persönlichkeit und mit viel Liebe zu seinem Beruf hat Herr Rüfenacht während 38 Jahren am Aufbau und der Entwicklung unseres Unternehmens in entscheidender Weise beigetragen. Wir werden sein Andenken stets in Ehren halten.

Verwaltungsrat und Direktion der  
Rüfenacht & Heuberger AG.

Bern, den 10. Februar 1947.

Die Trauerfeier findet statt: Samstag, den 22. Februar 1947, um 14 Uhr 30, in der französischen Kirche; anschliessend stille Kremation.

## LEADER AG., ST. MORITZ

Einladung zur vierzehnten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre in Chur, Hotel «Steinbock», auf Samstag, den 8. März 1947, vormittags 11 Uhr 45

#### TRAKTANDEN:

- Protokoll der letzten Generalversammlung.
- Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle.
- Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
- Diverses.

Der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen den Aktionären 14 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft zur Kenntnisnahme auf. Als Aktionär wird betrachtet und zur Generalversammlung und deren Abstimmung zugelassen, wer im Aktionärsbuch der Gesellschaft als Aktionär eingetragen ist oder sich gegenüber dem Verwaltungsrate als Aktionär legitimiert.

St. Moritz, den 18. Februar 1947.

DER VERWALTUNGSRAT.

Montreux <sup>Hôtel</sup> EDEN  
S.A. - des hôtels - E. P. Land

## PATENTE

KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 60

### Avis

Dès parution, le sousigné ne prendra plus aucun engagement quant aux dettes contractées par Mme Schneider-Mottet Solange, domiciliée: quai du Haut 98, Bienne.

W. Schneider.

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt Probeummern der Monatschrift

„Die Volkswirtschaft“  
(Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, -Konjunkturberichte über In- und Ausland u. a. m.)

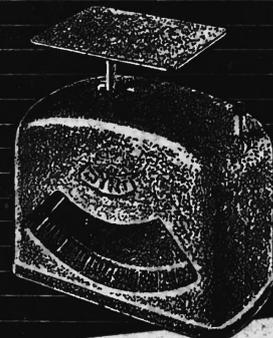
Wir offerieren vorteilhaft für Inland oder Export

## Kartoffelstärke (Fécule)

1. März erwartet ans oeben in Holland gelandeter Ware.
2. März erwartet in Genna.

Anfragen unter Chiffre Qc 7098 Z an Publikitas Zürich.

## BRIEF- UND LUFTPOST-WAAGEN



Es lohnt sich jeden Luftpostbrief zu wägen. Vielleicht genügt das Abschneiden eines halb beschriebenen Blattes, um Porto zu sparen. Die hübsche SYRO-Waage wiegt auf den Gramm-Bruchteil exakt. Für Luftpost bis 50 g. für Briefpost bis 250 g. Jede Mod. Fr. 28.65 + Wüst. Auf Wunsch zur Probe.

Ruedy-Naegeli

Bahnhofstr. 22, Zürich, Tel. (051) 28 97 07

Confiez vos formalités douanères et vos TRANSPORTS pour la

## FOIRE de PARIS

(Ouverture: 10 mai 1947)

à DANZAS & CIE S.A. TRANSPORTS INTERNATIONAUX VALLORBE

Gare aux Marchandises CFF/BNCF - Téléphone 843 58

qui vous recommande ses services rapides et spéciaux de GROUPAGES et son service EXPRESS sur Paris et toutes gares françaises

# Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli

Aktiengesellschaft

## Einladung zur ordentlichen 48. Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 27. Februar 1947, vormittags 10 Uhr 30, im Sitzungszimmer des Restaurants im Hauptbahnhof in Zürich, 1. Etage

### Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht über das Jahr 1946.
2. Vorlage der Bilanz und Gewinn- und Verstrechnung per 31. Dezember 1946, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 17. Februar 1947 an den Herren Aktionären im Bureau der Gesellschaft in der Fabrik in Kilchberg bei Zürich zur Einsicht auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben sich spätestens 3 Tage vor derselben über ihren Aktienbesitz anzuweisen, wogegen ihnen eine bezügliche Bescheinigung ausgestellt wird.

Kilchberg bei Zürich, den 10. Februar 1947.

Z 103

DER VERWALTUNGSRAT.

## COMMUNE DU LOCLE

### Emprunt de 1903, 3 3/4%, remboursement d'obligations

Les porteurs d'obligations de l'emprunt 1 300 000 fr. de 1903, sont informés que les obligations N°s

23	25	47	76	78	99	109	117	130	156	302	335	353	407
453	471	524	531	555	607	633	716	806	855	957	1028	1045	1049
1051	1071	1110	1113	1207	1224	1227	1253	1298	1341	1384	1500	1527	1533
1545	1585	1592	1594	1603	1638	1842	1864	1870	1891	1904	1936	1975	2000
2027	2034	2094	2099	2167	2174	2201	2239	2262	2371	2392	2454	2474	2485
2503	2579	2588											

ont été désignées par le sort pour être remboursées le 15 mai 1947.

Le remboursement aura lieu contre remise des titres à la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et à ses agences dans le canton; à la Banque cantonale de Berne; à la Société de banque suisse à Bâle, Zurich et St-Gall; à l'Union financière de Genève.

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 15 mai 1947.

N 17

Le Locle, 17 février 1947.

CONSEIL COMMUNAL.

### Kapitalerhöhung 1947

## Schweizerische Bodenkredit-Anstalt in Zürich

Emission von 8000 neuen Aktien von Fr. 250 nominal mit Dividendenanspruch ab 1. Januar 1947

Der Verwaltungsrat der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt in Zürich ist durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Februar 1932 ermächtigt worden, die damals beschlossene Erhöhung des Aktienkapitals auf 20 Millionen Franken für den Restbetrag von Fr. 2 000 000 nominal durchzuführen und die neuen Aktien in dem ihm geeignet erscheinenden Zeitpunkt zu emittieren. Gestützt auf diese Ermächtigung hat der Verwaltungsrat in seiner Sitzung vom 3. Februar 1947 beschlossen, diese restlichen

Fr. 2 000 000 nominal = 8000 Inhaber-Aktien von Fr. 250 nominal Nr. 72991 bis 80990

mit Dividendenanspruch ab 1. Januar 1947

anzunehmen auszugeben.

Im Zusammenhang mit der vorerwähnten Aktienemission hat der Verwaltungsrat ebenso beschlossen, der am 8. März 1947 stattfindenden ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre die Zusammenlegung der sämtlichen dannmal ausgegebenen Aktien im Verhältnis von zwei Aktien von Fr. 250 nom. in eine Aktie von Fr. 500 nom. zu beantragen.

### BEZUGSANGEBOT

Die zur Ausgabe gelangenden neuen 8000 Inhaber-Aktien von Fr. 250 nom. werden den bisherigen Aktionären zu folgenden Bedingungen zum Bezüge angeboten:

1. Der Bezugspreis beträgt Fr. 260 pro neue Aktie. Er ist zahlbar bei der Ausübung des Bezugsrechtes, spätestens am letzten Tage der Bezugsfrist.
2. Je neun alte Aktien von Fr. 250 nom. berechtigen zum Bezüge einer neuen Aktie von Fr. 250 nom. zum genannten Bezugspreis.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes hat in der Zeit

vom 10. bis 25. Februar 1947 mittags

unter Verwendung des besonderen Zeichnungsscheines und gegen Einlieferung des Dividendencoupons Nr. 20 ab alten Aktien zu erfolgen. Zeichnungsanmeldungen nehmen unser Hauptstz in Zürich und unsere Agentur in Frauenfeld sowie folgende Banken entgegen:

- Schweizerische Kreditanstalt in Zürich und ihre sämtlichen schweizerischen Zweigniederlassungen;
- Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen schweizerischen Zweigniederlassungen;
- Bankhaus Hentsch & Cie. in Gené;
- Bankhaus Rahn & Bodmer in Zürich.

4. Die bis und mit 25. Februar 1947 mittags nicht geltend gemachten Bezugsrechte werden ohne weiteres hinfällig.
5. Die genannten Banken sind gerne bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.
6. Bei der Einzahlung des Bezugspreises erhält der Zeichner eine Bescheinigung, die ihn berechtigt, später, auf besondere Anzeige hin, die nach Zusammenlegung der alten Aktien in Titel zu Fr. 500 nom. ihm zustehenden endgültigen Aktientitel zu beziehen.
7. Die Kosten des edigenösslichen Titelstempels werden von der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt getragen.
8. Die Kotierung an der Zürcher-, Basler- und Genfer-Börse wird auch für die neu ausgegebenen Aktien nachgesucht werden.
9. Die Zeichnungen sind verbindlich bis 30. April 1947.

Z 109

Ausführliche Prospekte sind bei sämtlichen Anmeldestellen erhältlich.

Zürich, den 7. Februar 1947.

SCHWEIZERISCHE BODENKREDIT-ANSTALT  
Ehinger v. Schulthess

## Bank Wädenswil

### Dividenden-Erklärung pro 1946

Die am 18. Februar 1947 abgehaltene Generalversammlung der Aktionäre hat die Dividende des Rechnungsjahres 1946 auf 5% festgesetzt.

Es gelangt daher Coupon Nr. 5 unserer Aktien vom 19. Februar 1947 an mit Fr. 25.— brutto, abzüglich der edigenösslichen Steuern, nämlich 5% Couponsabgabe, 25% Verrechnungsteuer, mit

Fr. 17.50 netto

Z 119

Wädenswil, den 19. Februar 1947.

DIE DIREKTION.

50 t **Sodabicarbonat** MB  
für sofortigen Export gesucht. Offerten mit Angabe der Zahlungsbedingungen, Lieferfrist unter Chiffre M 32560 Lz an Publicitas Luzern. L 221

Zu kaufen gesucht:  
eine neue oder gebrachte, aber gut erhaltene G 32

### Muldenpresse

Arbeitsbreite: 180 bis 200 mm, mit möglichst grossem Zylinder, vertikal-verstellbarer Mulde und umlaufendem, endlosem Fitzuch. - Offerten unter Chiffre Hab 180 an Publicitas Bern.

Das SHAB vereinigt in sich die Vorzüge der Tageszeitung mit denen der Fachschrift. Als Insertionsorgan ist es erstklassig.

## Elektromotoren

Drehstrom 220/380 Volt, 50 Per. mit Fuss, Kupferwicklung, Kugellager

- 50 Stück 0,7 PS 2800 T/Min.
- 50 Stück 1,4 PS 2800 T/Min.
- 30 Stück 1,9 PS 2800 T/Min.
- 20 Stück 0,25 PS 1400 T/Min.
- 10 Stück 10 PS 1400 T/Min.

sofort lieferbar. U 13

Offerten unter Chiffre C 21019 U an Publicitas Biel.

## Aarg. Hypothekenbank, Brugg

Die Generalversammlung vom 15. Februar 1947 hat die Dividende pro 1946 auf

4 1/2 %

festgesetzt. Es wird daher Coupon Nr. 37 unserer Aktien mit Fr. 9, abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungsteuer, von heute hinweg an unseren Kassen in Brugg, Baden, Rheinfelden, Wohlen, Möhlin, Döttingen-Klingnau und Zurzach eingelöst.

ÖFR 6

Brugg, den 15. Februar 1947.

Die Direktion.

## Danzas & Cie. AG., Schaffhausen

(deutsch-schweizerische Grenzstation)  
Internationale Spedition und Zollagentur, empfiehlt sich für Zollabfertigungen und Speditionen

Z 621

## Domaines de la Sarvaz S.A., Charrat-Saillon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale annuelle

qui aura lieu le samedi 15 mars 1947, à 11 heures 45, à l'Hotel de la Gare, à Charrat.

### ORDRE DU JOUR:

- 1° Protocole de la dernière assemblée.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport des censeurs.
- 4° Approbation des comptes et décisions y relatives.
- 5° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 5 mars 1947 au bureau de la S.A., à Charrat-Gare.

S 5

Le conseil d'administration.

## Einwohnergemeinde der Stadt Bern

An der heute durchgeführten Ziehung sind folgende Obligationen gezogen worden:

### 1. 3 1/2 %-Anleihen 1905 von Fr. 10 000 000

Nrn. 601	6072	13679	15846	16521	16955	18877	19463
793	6701-6800	13685	15873	16578	16997	19385	19487
1101-1200	9920	13900	16006	16726	17463	19395	
3301-3400	9979	15104	16063	16728	17473	19444	
3501-3600	10599	15817	16328	16743	18854	19445	
6026	13632	15828	16376	16933	18875	19446	

Diese 40 Obligationen zu Fr. 500 sind rückzahlbar auf 15. Mai 1947. Die Verzinsung hört mit diesem Tage auf.

Früher gezogene, noch ausstehende Obligationen: Die den Nummern beigefügten Zahlen bedeuten das Jahr der Ziehung. Zum Beispiel: 46 = Verlosung am 15. Februar 1946, zahlbar am 15. Mai 1946.

| Nr. Ziehung |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1946 46     | 8670 46     | 11936 45    | 14133 44    | 16095 41    | 19022 46    |
| 1947 46     | 9199 40     | 11937 45    | 14134 44    | 16220 44    | 19023 46    |
| 1948 46     | 9148 40     | 11938 45    | 14765 40    | 16554 42    | 19024 46    |
| 1949 46     | 9149 40     | 11939 45    | 14766 40    | 17383 42    | 19025 46    |
| 2803 41     | 9030 42     | 11940 45    | 14767 40    | 17384 42    | 19026 46    |
| 2947 39     | 11911 45    | 11941 45    | 14768 40    | 17385 42    | 19027 46    |
| 2948 39     | 11912 45    | 11962 45    | 14769 40    | 17544 46    | 19028 46    |
| 2950 39     | 11930 45    | 12610 42    | 14770 40    | 18254 38    | 19029 46    |
| 3023 45     | 11931 45    | 12611 42    | 14771 40    | 18255 38    | 19230 42    |
| 3024 45     | 11932 45    | 13662 42    | 14772 40    | 18270 38    | 19233 40    |
| 3828 40     | 11983 45    | 14107 44    | 14773 40    | 18271 38    | 19333 39    |
| 4780 39     | 11934 45    | 14108 44    | 14774 40    | 18272 38    | 19384 39    |
| 8669 46     | 11935 45    | 14132 44    |             |             |             |

### 2. 3 1/2 %-Anleihen 1937 von Fr. 14 000 000

Nrn. 121-140	1981-2000	4421-4440	7281-7300	12481-12500
201-220	2041-2060	5001-5020	9901-9920	12521-12540
241-260	2361-2380	5421-5440	10441-10460	12581-12600
541-560	3901-3920	5681-5600	12001-12020	12701-12720
1421-1440	4361-4380	6521-6540	12101-12120	13521-13540

Diese 600 Obligationen zu Fr. 1000 sind rückzahlbar auf 15. Juli 1947. Die Verzinsung hört mit diesem Tage auf.

Früher gezogene, noch ausstehende Obligationen: Die den Nummern beigefügten Zahlen bedeuten das Jahr der Ziehung. Zum Beispiel: 46 = Verlosung am 15. Februar 1946, zahlbar am 15. Juli 1946.

| Nr. Ziehung |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 84 44       | 89 44       | 9301 46     | 9498 46     | 10362 46    | 10366 46    |
| 85 44       | 90 44       | 9481 46     | 9499 46     | 10363 46    | 10367 46    |
| 86 44       | 91 44       | 9495 46     | 9500 46     | 10364 46    | 10368 46    |
| 87 44       | 92 44       | 9496 46     | 10361 46    | 10365 46    | 13619 46    |
| 88 44       | 93 44       | 9497 46     |             |             |             |

Bern, den 15. Februar 1947.

Der städtische Finanzdirektor: Raanlaub.



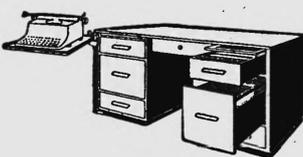
# DIE IDEALE UNTERKUNFT FÜR FREMDARBEITER

Kürzeste Lieferfrist  Prima Referenzen

## WINCKLER - WERKE - FRIBOURG

### Typ Universal 1125

Eiche hell 150/80 cm



Bestes Qualitätsprodukt mit 2 Vertikalschubladen für Hängeregistratur oder Ordner, laufend auf Kugellager-Vollauszug, «Kaba»-Sicherheitschloss, extra schwere Ausführung

**sofort ab Lager**

solange Vorrat nur Fr. 650.—

Schwenktisch verchromt nur Fr. 75.—, auch einzeln sofort lieferbar

**Alfred Bührer & Co., Schaffhausen**  
Telephon (053) 5 22 30

**Ausserordentlich günstig zu verkaufen:**

## Hotel-Kurhaus

17 Zimmer, Speisesaal mit Office, Bureau, Salon, grosse Küche, Kellereien usw., möbliert, mit Ausnahme von 1 Zimmer, 24 Betten mit zugehöriger Wäsche. Die Gebäulichkeiten sind in sehr gutem Zustande, solider Vorkriegsbau.

**Lage:** Bernisches Banerndorf, direkt am Wald gelegen, äusserst ruhige Lage, schöne Umgebung und Aussicht, schöne Spaziergänge, gute Verkehrswege.

**Eignung:** Am besten als Ferienheim für die Angestellten einer Grossfirma (Wohltätigkeitsfonds) oder eine Gewerkschaft, eventuell Kinder- oder Altersheim. Das Mobilier kann mitverkauft werden und alles ist sofort bezugsbereit. Eventuell würden sich die Gebäulichkeiten eignen zur Einrichtung einer Gross-Schneiderei usw. Der Eigentümer besitzt nebst den erwähnten Gebäulichkeiten noch eine Wirtschaft mit Landwirtschaftsbetrieb, woraus er das Kurhaus eventuell versorgen könnte. 179

**Preis ausserordentlich günstig!**  
Umschwung nach Wunsch.  
Ueber alles Nähere erteilt Anskunft der Beauftragte:  
Hr. Kraushäuser, Notar,  
Ersigen (Bern), Telephon 22 26

## Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Gené Lausanne  
St-Albananlage 1 Bahnhofsstrasse 64 Rue du Nord-Blanc 3 Grand-Céne 1

### Generalvertretung für die französische Schweiz

eines neuen, patentierten Holzartikels abzugeben. Sehr geeignet für Firmen, die Haushaltsartikel- und Rauchwarengeschäfte, Papeterien usw. besuchen. Artikel in der deutschen Schweiz erfolgreich eingeführt. Offerten von seriösen und zahlungsfähigen Interessenten unter Chiffre U 7104 Z an Publicitas Zürich. Z 7104

**JEAN OSTERWALDER & CIE**  
ZÜRICH  ST. GALLEN

### Importante maison belge cherche fournisseur montres

ayant contingent. Offres sous chiffre J 8490 Q à Publicitas Bâle. Q 61

### Lohnabrechnungen in halber Zeit!

Rechnen Sie aus, was Sie an Zeit sparen, wenn Sie Personalblatt, Lohnjournal und Abrechnungsbüchlein für den Lohnbezügler in einer einzigen Niederschrift erstellen können! Prüfen Sie daher die

## pebe Lohn-Buchhaltung

für Hand- oder Maschinenschrift, bei der das Personalblatt alle nötigen Angaben über Lohnsatz, Zulagen, Abzüge, Jahreslohn usw. enthält. Durch den Wegfall von Abschriften und Übertragungen wird auch eine Quelle häufiger Fehler eliminiert. Verlangen Sie den aufschlussreichen Prospekt L 7 von

**P. BAUMER/FRAUENFELD**  
Patent-Geschäftsbüchereifabrik - Tel. (054) 724 51

### Sofort abzugeben:

zirka 100 Tonnen

## gut getrockneter Torf

Körnung 10/30 mm ausgebleibt.

Offerten unter Chiffre V 7113 Z an Publicitas Zürich.

### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzes und Art. 77 bis 80 des kantonalen Einföhrungsgesetzes znm Zivilgesetz hat der Gemeinderat die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 10. Februar 1947 in Gals verstorbenen

#### Bolliger Ernst

von Leutwil (Aargau), verheiratet, Kaufmann, wohnhaft gewesen Rotenwie, Gals. Derselbe war Inhaber der Firma Ernst Bolliger-Gerber, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen und chemisch-pharmazeutischen Produkten (Metallfix) sowie Vertretungen von Neuheiten verschiedenster Art.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden. G 31

Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Zivilgesetzes aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: 22. März 1947.

Gals, den 17. Februar 1947.

Die Gemeindeganzel Gals.



Der sicherste Beweis

ist der Selbstbeweis, das heisst ein aus eigener Anschauung gewonnenes Urteil. In besonderem Masse zeigt sich dies immer wieder beim Prüfen der Precisa-Additions- und Saldiermaschine. Die praktische Erprobung am eigenen Arbeitsplatz lässt rasch erkennen, was die Precisa leistet und wie einfach sie zu bedienen ist. - Machen auch Sie es so! Das kostet Sie nichts, verpflichtet Sie zu nichts, aber es gibt Ihnen die beste Gewähr für die richtige Wahl. Wenn Sie uns anrufen, bringen wir Ihnen gern eine Precisa für ein paar Tage zur Probe.

## Precisa

die Additions- und Saldiermaschine für jeden Betrieb



## ERNST JOST

Generalvertreter: **ERNST JOST** Aktiengesellschaft  
Zürich, Sihlstrasse 1, Telephon 27 23 12